



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6723-е заседание

Понедельник, 27 февраля 2012 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Охин (Того)

Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Аро
Германия	г-н Виттиг
Гватемала	г-н Росенталь
Индия	г-н Хардип Сингх Пури
Марокко	г-н Лулишки
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Карев
Южная Африка	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Укрепление мира в Западной Африке

Пиратство в Гвинейском заливе

Письмо Генерального секретаря от 18 января 2012 года на имя
Председателя Совета Безопасности (S/2012/45)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Укрепление мира в Западной Африке

Пиратство в Гвинейском заливе

Письмо Генерального секретаря от 18 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2012/45)

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителей Бенина, Конго и Нигерии принять участие в заседании.

От имени Совета я приветствую государственного министра, ответственного за национальную оборону Бенина, Его Превосходительство г-на Исифу Куги Н'Дуро.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Линна Пэскоу принять участие в заседании.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю специального представителя Председателя Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств г-на Абделя Фатау Мусу принять участие в заседании.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю заместителя Исполнительного секретаря Комиссии Гвинейского залива Ее Превосходительство г-жу Флорентину Аденике Уконгу принять участие в заседании.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хочу привлечь внимание членов Совета к документу S/2012/45, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 18 января 2012 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее доклад Миссии Организации Объединенных Наций по оценке в связи с проблемой пиратства в Гвинейском заливе.

Слово предоставляется г-ну Пэскоу.

Г-н Пэскоу (*говорит по-английски*): Я рад этой возможности кратко проинформировать Совет

Безопасности о докладе миссии, направленной Генеральным секретарем в ноябре прошлого года для оценки угрозы пиратства в Бенине и в Гвинейском заливе в целом.

Как членам Совета известно, когда Генеральный секретарь в октябре 2011 года впервые поднял в Совете вопрос о пиратстве в Гвинейском заливе, он информировал делегатов о своем намерении направить по просьбе президента Республики Бенин Бони Яйи миссию в этот район. Основная цель направления миссии заключалась в том, чтобы дать оценку угрозе в Бенине и в Гвинейском заливе в целом, подвести итог национальным и региональным усилиям по устранению этой угрозы и вынести рекомендации, как заполнить существующие пробелы.

Как упоминается в докладе (см. S/2012/45), миссия посетила Бенин, Нигерию, Габон и Анголу. Помимо совещаний с правительственными и другими должностными лицами четырех стран, где побывала миссия, она также провела в Абудже встречу с представителями Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), в Либревиле — Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и в Луанде — Комиссии Гвинейского залива.

Позвольте мне выразить нашу глубокую признательность правительствам Анголы, Бенина, Габона и Нигерии, а также ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Комиссии Гвинейского залива за оказанные миссии ценные поддержку и сотрудничество, которые способствовали ее беспрепятственной работе.

Как об этом сказал Генеральный секретарь на прошлой неделе в своем выступлении в ходе открытых прений в Совете по вопросу о транснациональной организованной преступности в Западной Африке и Сахельском районе (см. S/PV.6717), пиратство и вооруженный разбой против морских судов во все большей мере подрывают усилия государств Гвинейского залива по поддержанию мира, безопасности и стабильности и обеспечению социально-экономического развития. По мере ожесточения в среде пиратов эта угроза вызывает все большую тревогу. Генеральный секретарь напомнил в этой связи о трагическом убийстве капитана и инженера одного из судов, две недели назад подвергнутого нападению пиратов у берегов Нигерии.

В то время как государства и организации региона предпринимают на национальных и регио-

нальном уровне инициативы, нацеленные на то, чтобы противостоять пиратству и вооруженному разбою против морских судов, эта угроза не только не ослабла, но и, как представляется, набирает все большую силу в районе, перенасыщенном ценными ресурсами, являющимися лакомыми кусочками для пиратов. Миссия Генерального секретаря установила, что пиратство в Гвинейском заливе обретает все более систематический характер, а сами пираты прибегают к более изощренным методам и применяют тяжелые вооружения. До сих пор объектом их нападений были главным образом дорогостоящие грузы на борту судов, а не захват заложников для получения выкупа, что по-прежнему практикуется у берегов Сомали.

Пиратство в Гвинейском заливе препятствует усилиям государств региона заниматься мирной международной торговлей и эксплуатировать свои богатые природные ресурсы в интересах социально-экономического развития их стран. Согласно последним сообщениям, Нигерия, например, в результате преступной деятельности, в том числе пиратства, теряет порядка 7 процентов своих нефтяных ресурсов.

Если еще 10 лет назад о пиратстве в Гвинейском заливе ничего не было слышно, то в настоящее время число нападений и наносимый ими ущерб достигли тревожных пропорций. В 2010 году Международной морской организацией (ИМО) было зафиксировано 45 инцидентов в семи странах. В прошлом году их число достигло 64 в 9 странах. Только за первые два месяца 2012 года ИМО уже зарегистрировала 10 инцидентов у берегов Бенина, Конго, Кот-д'Ивуара, Ганы и Нигерии. Помимо этого нам известно, что систематически фиксируются не все случаи пиратства.

Как об этом говорится в докладе миссии по оценке, для того чтобы эффективно реагировать на растущую угрозу пиратства у своего побережья, странам Гвинейского залива необходимо выступить единым фронтом. Отдельные национальные инициативы в лучшем случае дают только временный эффект, вынуждая пиратов переносить свои преступные операции из одной страны в другую.

Поэтому мы хотели бы подчеркнуть необходимость разработки всеобъемлющей региональной стратегии, как это предусмотрено в резолюции 2018 (2011) Совета Безопасности от 31 октября 2011 го-

да. С этой целью и как об этом вновь заявил на прошлой неделе в своем выступлении в Совете Генеральный секретарь, миссия по оценке рекомендовала странам Гвинейского залива как можно скорее созвать в 2012 году региональное совещание на высшем уровне для разработки всеобъемлющей региональной стратегии борьбы с пиратством. Мы приветствуем недавно взятые на саммите ЭСЦАГ, состоявшемся в январе 2012 года в Нджамене, и на проведенном две недели назад в Абудже саммите ЭКОВАС обязательства разработать широкую региональную стратегию по обеспечению безопасности на море.

Мы также приветствуем меры, принятые совместно центральноафриканскими государствами под эгидой ЭСЦАГ, по созданию Регионального центра по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке, который базируется в Пуэнт-Нуаре, Республика Конго, а также многонациональных координационных центров, которые уже функционируют в Анголе, Камеруне и Конго. Задача этих центров заключается в осуществлении мониторинга морской деятельности в прибрежных государствах Центральной Африки. В Западной Африке государства — члены ЭКОВАС недавно активизировали усилия по разработке совместного плана обеспечения безопасности на море в целях согласования западноафриканской морской политики и операций. Со своей стороны, Комиссия по Гвинейскому заливу, в состав которой входят восемь государств Западной и Центральной Африки, видит себя в роли связующего звена между инициативами ЭКОВАС и ЭСЦАГ в области обеспечения безопасности на море в регионе Гвинейского залива.

Мы считаем, что различные усилия, которые уже были предприняты западно- и центральноафриканскими государствами, являются важными элементами, которые закладывают основу для созыва предлагаемого совместного регионального саммита по борьбе с пиратством в Гвинейском заливе. Хотя все страны Гвинейского залива — как прибрежные, так и материковые — решительно настроены на борьбу с растущей угрозой пиратства и вооруженного разбоя на море, ограниченные национальные и региональные возможности подрывают их способность делать это эффективно. Имеющихся ресурсов недостаточно, и в регионе отсутствует согласованная нормативно-правовая база в области обеспечения безопасности на море. Это, в свою очередь,

может подорвать эффективное сотрудничество в целях активизации и ведения совместной и своевременной деятельности по борьбе с пиратством.

Мы приветствуем поддержку, предоставляемую членами международного сообщества странам Гвинейского залива, по наращиванию их потенциала в области обеспечения безопасности на море. Однако ввиду роста этой угрозы мы считаем, что многое еще предстоит сделать. Требуется значительная материально-техническая поддержка, в частности для того, чтобы укрепить национальный и региональный морской потенциал. В ходе обсуждений с миссией по оценке национальные власти в Бенине и Нигерии подчеркнули необходимость создания в Бенине объекта материально-технического обеспечения для поддержки операций, осуществляемых силами Бенина-Нигерии по совместному морскому патрулированию. Такой объект, например, мог бы оказывать помощь с заправкой топливом и ремонтом судов, используемых для проведения совместного патрулирования. Более того, совместное патрулирование приводилось в качестве конкретного примера значительных результатов, которых можно добиться благодаря сотрудничеству разных стран в борьбе с этой транснациональной угрозой. Поэтому в своих рекомендациях миссия по оценке подчеркивает необходимость оказания поддержки Бенину и Нигерии в проведении совместного патрулирования, до тех пор пока не будет разработана более всеобъемлющая и эффективная региональная стратегия.

Система Организации Объединенных Наций уже начала предоставлять определенную поддержку. ИМО оказывает помощь 25 государствам — членам Морской организации Западной и Центральной Африки по осуществлению меморандума о договоренности, принятого в 2008 году с целью укрепления охраны, безопасности и правоприменительной деятельности на море в масштабах всего региона. На прошлой неделе в Лондоне Генеральный секретарь достаточно подробно обсудил этот вопрос с Генеральным секретарем ИМО Кодзи Сэкимидзу. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки сотрудничают с соответствующими западно- и центральноафриканскими партнерами в целях разработки субрегиональных морских механизмов в

ходе подготовки к предлагаемому совместному региональному саммиту.

В ходе обсуждений, которые миссия по оценке проводила с национальными и региональными лидерами, последние выражали глубокую признательность Организации Объединенных Наций за ее роль и поддержку в деле привлечения внимания к необходимости осуществления согласованных международных действий по борьбе с пиратством в Гвинейском заливе. Государства и институты региона приветствовали принятие резолюции 2018 (2011), которую они считают первым основным международным политическим и правовым документом в целях мобилизации глобального сотрудничества в борьбе с угрозой пиратства. На основе этой резолюции, результатов работы миссии по оценке и расширяющихся усилий государств региона мы должны принимать дальнейшие конкретные меры, направленные на искоренение пиратства в Гвинейском заливе, представляющего явную угрозу безопасности и экономическому развитию государств региона.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Пэскоу за брифинг.

Слово предоставляется г-ну Мусе.

Г-н Муса (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в Совете от имени председателя Комиссии Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), который по неизбежным причинам отсутствует сегодня, и изложить точку зрения ЭКОВАС по такому вызывающему тревогу вопросу, как пиратство в Гвинейском заливе. Комиссия ЭКОВАС выражает признательность Совету за постоянное внимание к растущей угрозе, которую пиратство в Гвинейском заливе представляет для государств региона, региональной безопасности и международной морской деятельности. ЭКОВАС весьма удовлетворен личным участием Генерального секретаря в поиске решений проблемы пиратства, поскольку это поможет еще больше укрепить наше сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций в регионе.

Как помнят члены Совета, на 6633-м заседании Совета 19 октября 2011 года Комиссия ЭКОВАС была удостоена чести представлять свою точку зрения по данному вопросу. Вскоре после этого, 31 октября 2011 года, Совет вновь заявил о своей глубокой озабоченности угрозой пиратства в Гвинейском заливе, приняв резолюцию 2018 (2011).

К сожалению, с тех пор нестабильная ситуация в плане безопасности в регионе ЭКОВАС лишь усугубилась в связи с двумя основными проблемами. Первая проблема заключается в активизации действий мятежников и бандитов и в снижении уровня продовольственной безопасности в Сахельском регионе; вторая проблема касается усиления пиратской и связанной с ней незаконной деятельности в Гвинейском заливе. Обе эти проблемы серьезно подрывают достигнутые за последнее десятилетие результаты в области стабилизации региона и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году.

Некоторым наблюдателям может показаться, что проблема пиратства в Гвинейском заливе достигла своего пика, поскольку они неправильно судят по тому факту, что лишь у берегов Бенина, наиболее подверженного этой проблеме государства в регионе ЭКОВАС, в 2011 году был зафиксирован 21 случай пиратских нападений по сравнению с 45 в 2010 году. Однако стремительное распространение этого явления на другие государства субрегиона вызывает опасения. Например, лишь в прошлом году в Нигерии, Гане, Гвинее и Кот-д'Ивуаре произошло в общей сложности 18 нападений, тогда как в этом году у берегов Ганы уже произошел один случай.

Кроме того, пиратство все больше и больше оказывается связанным с другими формами транснациональной организованной преступности, включая хищение нефти, разбой на море, захват заложников, незаконную торговлю людьми и наркотиками и терроризм. В регионе, который в огромной степени уязвим к климатическим изменениям, подобная незаконная деятельность усугубляет экологическую ситуацию и оказывает разрушительное воздействие на ситуацию в плане продовольственной безопасности и межобщинного насилия. Таким образом, пиратство также способствует коррупции, усилению радикальных настроений среди молодежи и политической нестабильности, а также разжиганию споров о морских границах. Кроме того, Совет не может игнорировать возрастающую зависимость мировой экономики от нефти, добываемой в Гвинейском заливе, а также опасность, которую пиратство представляет собой для этого важного морского торгового коридора.

Как известно, в Гвинейском заливе находятся залежи ценных углеводородов, а также богатая

флора и фауна. Предполагается, что в следующем десятилетии данный регион удвоит объемы добычи нефти, которые на данный момент оцениваются в 14 млрд. баррелей, с 4 до 8 млн. баррелей в день. На фоне возрастающей зависимости прибрежных и не имеющих выхода к морю государств региона от экспорта нефти нельзя недооценивать последствия неконтролируемого пиратства для их экономики и для мировой экономики в целом.

В целях борьбы с угрозой, которую представляют собой пиратство и связанные с ним преступления для безопасности на море, за последние несколько лет государства и организации в данном регионе начали осуществление национальных, региональных и международных инициатив, направленных на предотвращение и контролирование незаконной деятельности, одновременно наращивая свой потенциал для более эффективного обеспечения безопасности на море.

На национальном уровне прибрежные государства ЭКОВАС, в частности Нигерия, Гана, Бенин и Сенегал, принимают практические меры по патрулированию своих вод, включая наращивание потенциала для повышения уровня осведомленности о проблемах на море, укрепления берегового флота и средств наблюдения. Так, примерно две недели тому назад в Гане были спущены на воду четыре скоростных катера. Однако в действительности эти усилия остаются весьма слабым ответом на эту угрозу, поскольку вряд ли хотя бы одно из заинтересованных государств может похвастаться достаточным потенциалом для обеспечения наблюдения за морским пространством и возможностями для проведения операций на удалении свыше 100 морских миль от берега.

Поэтому помимо национальных усилий для обеспечения безопасности на море требуется двустороннее и многостороннее сотрудничество. Как известно членам Совета, Нигерия и Бенин осуществляют совместное патрулирование в своих сопредельных водах в рамках операции «Прцветание», которая продолжается. Аналогичные операции осуществляются и другими государствами и международными партнерами, например операция Франции, которая охраняет суда, осуществляя патрулирование у берегов Бенина, и инициатива Ганы и Соединенного Королевства по созданию национального центра обмена информацией об угрозах на море.

На многостороннем уровне Соединенные Штаты, в частности, равно как и Франция, Соединенное Королевство, Испания и Германия, способствуют укреплению безопасности на море в регионах ЭКОВАС и Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) в рамках таких инициатив, как созданная Соединенными Штатами станция африканского партнерского сотрудничества, операция Испании в рамках Европейского агентства по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств — членов Европейского Союза и приоритетный фонд солидарности Франции, Бенина, Того и Ганы.

Благодаря этим различным инициативам распространение пиратства в водах Гвинейского залива несколько уменьшилось. Но пиратство отнюдь не ликвидировано. Поэтому этой проблеме уделяется должное внимание на политическом и стратегическом уровнях в рамках ЭКОВАС. В ходе последних заседаний глав государств ЭКОВАС и Комитета начальников штабов вооруженных сил много времени и усилий было уделено пиратству и обеспечению безопасности на море.

О глубокой обеспокоенности глав государств и правительств ЭКОВАС по поводу безопасности на море и об их стремлении найти решение этой проблемы на региональном уровне говорит то, что они уделили самое пристальное внимание рассмотрению этого вопроса на своем сороковом саммите, состоявшемся в Абудже 16 и 17 февраля. В заключительном коммюнике саммита признается усиливающаяся угроза пиратства и других форм организованной преступности на море в Гвинейском заливе и подчеркивается важность политического руководства и координирующей роли ЭКОВАС в борьбе с этим злом. В этой связи участники саммита поручили Комиссии ЭКОВАС в срочном порядке разработать комплексные, стратегические рамки морской политики в качестве основы для будущих действий и сотрудничества, а также укрепить сотрудничество с ЭСЦАГ, Комиссией Гвинейского залива и всеми другими заинтересованными сторонами с целью решения существующих проблем.

Кроме того, участники саммита поручили Комиссии созвать срочное заседание Комитета начальников штабов вооруженных сил для рассмотрения всех возникающих угроз безопасности в Сахельском регионе и Гвинейском заливе и предложить конкретные рекомендации по их устранению.

Комиссия ЭКОВАС, которая разделяет озабоченность, выраженную на самом высоком уровне, оперативно провела 24 февраля в Абудже групповое заседание Комитета начальников штабов вооруженных сил для рассмотрения меняющейся стратегии стран региона в плане обеспечения безопасности на море. Комитет также принял решение направить миссию в зоны конфликтов в странах Сахеля и в прибрежные государства для сбора дополнительной информации в целях совершенствования региональной стратегии. В середине марта в Кот-д'Ивуаре планируется провести полномасштабное заседание Комитета для обновления стратегии и представления рекомендаций в отношении предполагаемого проведения расширенного заседания с участием организаций, не относящихся к региону ЭКОВАС.

Как известно членам Совета, вот уже несколько месяцев ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Комиссия Гвинейского залива разрабатывают варианты совместных действий по борьбе с пиратством и укреплению безопасности международных торговых путей в Гвинейском заливе. В этой связи планируется как можно скорее созвать расширенное заседание с участием региональных органов, с тем чтобы свести их различные инициативы воедино и создать на их основе более широкую и всеобъемлющую региональную структуру обеспечения безопасности на море в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и международными партнерами.

Необходимость в таком коллективном подходе к обеспечению безопасности в Гвинейском заливе согласуется с собственной политикой и стратегией ЭКОВАС по этому вопросу, согласно которым пиратство является региональной проблемой, требующей региональной архитектуры обеспечения безопасности на море, в рамках которой должны вписываться национальные и двусторонние инициативы. Она также продиктована проблемами, с которыми сталкиваются государства и субрегиональные организации. Среди них отсутствие финансовых и технических возможностей на национальном и региональном уровнях для эффективного осуществления мониторинга и проведения операций по защите своих вод; недостаточность обязывающей нормативно-правовой основы для обеспечения соблюдения морского права и привлечения к ответственности виновных; разрозненность и усилий в связи с отсутствием координационного механизма.

Поэтому если говорить о перспективах, то, поддерживая дальнейшее осуществление нынешних ограниченных инициатив, ЭКОВАС настоятельно призывает все заинтересованные стороны активизировать свои усилия, начиная с созыва предлагаемого многостороннего форума для разработки в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и с участием всех сторон более всеобъемлющих рамок, предполагающих целостный подход к обеспечению безопасности на море. В этой связи Комиссия призывает международных партнеров присоединиться к деятельности по реализации долгосрочной перспективы и расширить свою финансовую, материально-техническую поддержку и техническую помощь этой инициативы, которая направлена на создание и укрепление местного потенциала по обеспечению безопасности на море. Комиссия также настоятельно призывает Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки оказывать содействие и поддержку реализации этой широкой региональной инициативы. Такое совместное сотрудничество является залогом устойчивости наших усилий; это гарантия безопасности в Гвинейском заливе.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Мусу за брифинг.

Слово имеет г-жа Уконга.

Г-жа Уконга (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Председателя Совета Безопасности за приглашение Комиссии Гвинейского залива (КГЗ) принять участие в обсуждении доклада (см. S/2012/45) миссии Организации Объединенных Наций по оценке, которая была направлена Генеральным секретарем в регион Гвинейского залива, а также в секретариаты Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Экономического сообщества центральноафриканских государств и КГЗ для оценки масштабов угрозы пиратства и регионального и национального потенциала по обеспечению безопасности на море и безопасности в регионе.

Я хотела бы принести извинения от имени Исполнительного секретаря КГЗ за то, что он по независящим от него причинам не смог лично принять участие в этом заседании, несмотря на направ-

ленное ему председательствующим в Совете Безопасности Того личное приглашение.

Я хотела бы также выразить миссии Организации Объединенных Наций по оценке, которая посетила регион Гвинейского залива, за усердное выполнение порученной ей задачи по оценке и представление нам подробного доклада о своих выводах. Секретариат Комиссии Гвинейского залива встретился с участниками миссии 24 ноября 2011 года. В докладе по КГЗ верно отражены наши контакты с ними. После их посещения Комиссия Гвинейского залива инициировала меры, направленные на сотрудничество между этой группой и ЭКОВАС по вопросам, представляющим общий интерес, включая возможные совместные действия по борьбе с пиратством, которое в настоящее время представляет собой одну из самых серьезных угроз для экономической деятельности в регионе; вопрос о загрязнении и деградации окружающей среды; проблему незаконного, неразрешенного и неконтролируемого рыболовства.

КГЗ также предприняла шаги по разработке стратегии региональной безопасности на море, которая после ее обсуждения и утверждения соответствующими высшестоящими органами станет нашим основным документом для обсуждения и взаимодействия с другими субрегиональными и международными организациями.

Если говорить о находящемся на нашем рассмотрении докладе, то КГЗ хотела бы прокомментировать некоторые замечания, содержащиеся в отдельных разделах доклада.

Что касается нормативно-правовой базы, о которой говорится в пунктах 13 и 14, то, хотя в докладе речь идет непосредственно о том, что происходит в Республике Бенин, более или менее сходная ситуация наблюдается во многих других странах региона. Правовая база борьбы с пиратством является недостаточной, неэффективной и разной в различных странах. В одних странах акты пиратства квалифицируются как мелкие преступления, а в других — как сговор с целью совершения кражи в открытом море.

В регионе не существует приемлемого стандартного определения пиратства, в результате чего арестованные пираты, в зависимости от того, где и при каких обстоятельствах они были арестованы, могут отделаться легким наказанием или вообще

избежать его. В этой связи возникает необходимость выработки общеприемлемого определения актов пиратства, которые во всех странах региона должны наказываться одинаково, а также, возможно, создания нейтрального судебного органа, который будет рассматривать дела арестованных по подозрению в совершении актов пиратства.

Все, что касается пиратства, касается также и правовой базы привлечения к судебной ответственности задержанных за незаконную деятельность в других секторах. Это говорит о необходимости гармонизации юридических документов, которые регулируют деятельность в этих секторах и предусматривают наказания для нарушителей закона.

Второе, о чем мы хотели бы сказать, — это встреча ЭКОВАС, ЭСЦАГ и КГЗ, о которой идет речь в пункте 44 доклада. КГЗ хотела бы предложить Организации Объединенных Наций поддержать процесс этой встречи и предоставить встрече всю необходимую помощь.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-жу Уконгу за ее выступление.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

Г-н Мехдиев (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Того как Председателя Совета за созыв нынешних прений по проблеме пиратства в Гвинейском заливе. Я хотел бы также выразить признательность г-ну Пэскоу, г-ну Мусе и г-же Уконге за их брифинги.

Мы благодарны Генеральному секретарю за направление в Гвинейский залив миссии Организации Объединенных Наций для дачи оценки масштабов угрозы пиратства в регионе и за представленный этой миссией подробный доклад (S/2012/45). Выводы и рекомендации миссии требуют внимательного рассмотрения.

В последнее время случаи пиратства и вооруженного разбоя значительно участились, в результате чего регион по остроте проблемы пиратства занял на Африканском континенте второе место. Растущее число пиратских нападений в сочетании с транснациональной организованной преступностью, незаконной торговлей оружием и наркотиками серьезно угрожают миру, безопасности и экономическому развитию прибрежных и континентальных государств региона.

Мы отмечаем наличие в отдельных государствах региона политической воли на самом высоком уровне и решимость этих государств бороться с этой угрозой и сотрудничать с этой целью. Мы высоко оцениваем меры и инициативы, которые предпринимаются на национальном и региональном уровнях для мобилизации международного внимания к этой проблеме и для повышения защищенности и безопасности в Гвинейском заливе.

Однако, как отмечает оценочная миссия, большинство стран Гвинейского залива в одиночку не в состоянии справиться с этой угрозой морской безопасности в своих прибрежных водах или эффективно бороться с ней. Один из принципов, применяемых к пиратству, вытекает из концепции коллективной ответственности за борьбу с этим видом преступности, от которого страдают все государства. Поэтому международному сообществу следует оказывать государствам и организациям региона всестороннюю помощь.

Азербайджан подчеркивает важность уважения суверенитета и территориальной целостности государств Гвинейского залива и их соседей. Со ссылкой на доклад оценочной миссии мы отмечаем, что многие государства региона с осторожностью воспринимают возможность проведения международным сообществом в Гвинейском заливе военноморских операций для предотвращения потенциальных нападений пиратов.

Организация Объединенных Наций играет важную координирующую роль и должна продолжать наращивать свои усилия и работу по оказанию государствам и организациям региона помощи в борьбе с пиратством и мобилизации международной поддержки, включая проведение саммита государств Гвинейского залива для разработки стратегии борьбы с пиратством. Мы согласны с миссией в том, что любая серьезная или долгосрочная стратегия, возможно, должна учитывать коренные причины проблем, стоящих перед странами региона. Кроме того, для осуществления любой всесторонней стратегии странам региона нужно еще больше укрепить взаимодействие, сотрудничество и координацию, а также разработать правовую базу предотвращения и пресечения пиратства и вооруженного разбоя в открытом море.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Пред-

седатель, за организацию этих прений и обмена мнениями. Я также хотела бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Пэскоу, г-на Абделя Фатау Мусу из Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и г-жу Флорентину Уконгу из Комиссии Гвинейского залива (КГЗ) за их выступления.

Соединенные Штаты считают, что пиратство в Гвинейском заливе требует осуществления самых жестких региональных мер, пользующихся международной поддержкой. Поэтому с 2007 года Соединенные Штаты выделили примерно 35 млн. долл. США на оказание государствам региона помощи в деле наращивания потенциала обеспечивать свою морскую безопасность, включая поставку береговых радиолокационных станций, другой техники, катеров и организацию соответствующей подготовки.

Соединенные Штаты намерены сотрудничать с нашими африканскими и другими международными партнерами по линии таких программ, как «Станция африканского партнерского сотрудничества» и «Африканское партнерство по вопросам правоприменительной деятельности на море». Следует отметить, что региональные военно-морские учения в Гвинейском заливе под кодовым названием «Обангейм экспресс-2012», которые проводятся с целью оказания местным структурам помощи в наращивании их потенциала в области борьбы с незаконной морской деятельностью, завершатся в ближайшие дни. В этих учениях участвуют Нигерия, Камерун, Гана, Габон, Экваториальная Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, Того, Бенин, Республика Конго и неафриканские партнеры.

Никто не сомневается в том, что положение дел осложнилось. Преступность на море крайне негативно сказывается на экономике стран региона. По некоторым данным, в результате нападений на море Западноафриканский субрегион ежегодно теряет 2 млрд. долл. США, т.е. платит слишком высокую цену для региона, который имеет огромные потребности в области развития и нестабильную экономику. После того как одна из морских страховых компаний в августе прошлого года отнесла Бенин к группе стран высокого риска, число кораблей, входящих в бенинский порт Котону, сократилось на 70 процентов. А смерть людей является вообще невосполнимой. Достаточно вспомнить инцидент, который имел место 13 февраля, когда вооруженные

бандиты застрелили капитана и старшего механика грузового судна у побережья Нигерии.

Главная ответственность за патрулирование и обеспечение безопасности в прибрежной зоне лежит, разумеется, на правительствах и странах Гвинейского залива. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2012/45), этим странам остро необходимо разработать общерегиональную стратегию борьбы с пиратством. Борьба с морской преступностью не по силам в одиночку ни одной стране.

Страны Гвинейского залива должны продолжать создавать региональные координационные механизмы, позволяющие восполнить дефицит коллективной системы наблюдения, отсутствие совместного механизма мониторинга и патрулирования, отсутствие стабильного процесса в техническом оснащении, нехватку финансирования и низкий уровень технического обслуживания морской инфраструктуры, отсутствие формальной системы сбора информации и обмена ею, а также недостаточную правовую базу. Нельзя также недооценивать необходимость бороться с коррупцией и укреплять правоохранительный потенциал. В докладе Генерального секретаря отмечается:

«Маловероятно, что хищение топлива, которое со временем оказывается на черном рынке в основных портах вдоль побережья Гвинейского залива, и его реализация происходят без ведома портовых чиновников». (S/2012/45, пункт 9)

Нигерия и Бенин осуществляют совместное патрулирование, также как и Камерун, Габон, Экваториальная Гвинея и Сан-Томе и Принсипи. Эту модель следует распространить и на другие страны Гвинейского залива, чтобы обеспечить радикальное решение проблемы, а не просто переместить ее в другое место.

Опыт Камеруна одновременно дает надежду и служит предостерегающим уроком. Благодаря отчасти помощи со стороны партнеров, которые поставили оборудование и различные материалы и организовали профессиональную подготовку, главным образом в результате собственных усилий, Камерун сократил число случаев морской преступности в своих водах с 40 в 2009 году до 8 за первые восемь месяцев 2011 года. Это было сделано за счет уделения пристального внимания районам особого

риска в его территориальных водах. Хотя уровень опасности в водах Камеруна снизился, этот успех, как представляется, привел к тому, что большая часть незаконной деятельности переместилась дальше на север и запад, что подчеркивает необходимость регионального подхода.

В своей резолюции 2018 (2011) Совет настоятельно призвал создать саммит глав государств Гвинейского залива для выработки всеобъемлющих мер реагирования в регионе и рекомендовал государствам — членам ЭКОВАС, Экономического сообщества центральноафриканских государств и Комиссии Гвинейского залива выработать единую стратегию. Международное сообщество призвано сыграть важную роль в оказании поддержки этим национальным и региональным усилиям. Мы приветствуем содержащееся в докладе Генерального секретаря предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций играла содействующую, вспомогательную и координирующую роль в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе в дополнение к лидирующей роли региональных организаций.

Пиратство и вооруженный разбой на море в Гвинейском заливе слишком долго угрожают странам, правительствам и народам региона. Политическая воля на национальном и региональном уровнях при поддержке со стороны международного сообщества очень важна для долгосрочного успеха в борьбе с этой угрозой.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю Того за организацию этой тематической дискуссии в Совете по проблеме пиратства в Гвинейском заливе. Я благодарю также заместителя Генерального секретаря Пэскоу; Директора по политическим вопросам Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-на Мусу; и заместителя Исполнительного секретаря Комиссии Гвинейского залива г-жу Уконгу за их брифинги.

Участившиеся в последние годы случаи пиратства в Гвинейском заливе представляют собой серьезную угрозу для безопасности нормальной торговли и мореходства в Заливе и отрицательно сказываются на мире и безопасности в регионе. Они также негативно влияют на экономическую деятельность прибрежных и соседних материковых государств. Китай выражает свою серьезную обес-

покоенность по поводу сложившейся ситуации. Страны Гвинейского залива, соответствующие региональные организации и международное сообщество должны в полной мере осознать серьезный характер этой проблемы, принять своевременные, эффективные, превентивные и всеобъемлющие меры и должным образом решить эту проблему путем укрепления международного сотрудничества и разработки всеобъемлющих стратегий.

Страны Гвинейского залива несут главную ответственность за решение проблемы пиратства. Китай приветствует положительные инициативы соответствующих стран, включая разработку и совершенствование национальных стратегий, улучшение управления, наращивание военно-морского потенциала, укрепление судебных систем и правоохранительных органов, а также проведение совместного морского патрулирования. Мы надеемся, что заинтересованные страны будут и впредь увеличивать объем импорта, укреплять координацию и нести ответственность за более эффективное поддержание мира и безопасности в регионе.

В последнее время соответствующие региональные организации — ЭКОВАС, Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссия Гвинейского залива — активно занимаются разработкой интегрированной региональной стратегии борьбы с пиратством и создали региональные координационные центры, которые уже добились заметных результатов. Китай выражает признательность этим организациям за их работу. Мы надеемся, что соответствующие региональные организации будут и впредь играть ведущую и координирующую роль, проведут в ближайшем будущем региональный саммит по вопросам предотвращения пиратства и борьбы с ним, а также укрепят и усовершенствуют механизмы координации в целях осуществления согласованной деятельности.

Поддержка и помощь со стороны международного сообщества незаменимы для решения проблемы пиратства в Гвинейском заливе. Китай поддерживает соответствующие рекомендации, содержащиеся в докладе миссии по оценке (см. S/2012/45). Мы поддерживаем координирующую роль Организации Объединенных Наций в налаживании международного сотрудничества в борьбе с пиратством и в предоставлении большей финансовой и технической поддержки соответствующим странам и ре-

гиональным организациям. Призываем страны, располагающие необходимыми возможностями, сделать это в целях эффективного решения этой проблемы и — на основе уважения суверенитета соответствующих стран — оказывать им своевременную и необходимую поддержку. Правительство Китая будет и впредь оказывать им посильную помощь.

Проблема пиратства имеет глубокие экономические и социальные корни. Акты пиратства совершаются на море, но его коренные причины кроются на суше. Бедность и социально-экономическая отсталость являются питательной средой для пиратства. Для решения проблемы пиратства требуется комплексная стратегия устранения ее симптомов и первопричин. Мы призываем международное сообщество удвоить свои усилия и играть более активную роль в оказании помощи соответствующим странам в ликвидации нищеты и достижении устойчивого социально-экономического развития.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за инициативу проведения этой дискуссии, которая дает нам возможность оценить ситуацию в плане обеспечения безопасности на море в Гвинейском заливе на основании доклада миссии Организации Объединенных Наций по оценке (см. S/2012/45). Я, естественно, хотел бы также поблагодарить г-на Пэскоу за его брифинг, а также представителей Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Комиссии Гвинейского залива.

Пиратство и вооруженный разбой в Гвинейском заливе стали относительно недавно предметом серьезной обеспокоенности Совета. Однако африканские государства и морские грузоперевозчики в течение уже ряда лет сталкиваются с тяжелыми последствиями этой ситуации. В отличие от ситуации в Сомали акты пиратства в Гвинейском заливе обычно имеют место недалеко от берега и, как представляется, больше рассчитаны на случай в отличие от запланированных операций. Тем не менее их воздействие на экономику прибрежных государств значительно, поскольку они приводят к удорожанию торговых морских перевозок и добывающей деятельности. В докладе миссии по оценке это особенно четко показано на примере Бенина.

Совершенно ясно, что наша главная политическая цель должна заключаться в оказании поддержки государствам Гвинейского залива, которые несут главную ответственность за обеспечение безопасности морских районов, находящихся под их юрисдикцией. В данном контексте именно эти государства и соответствующие региональные организации — ЭКОВАС, Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссия Гвинейского залива — должны выработать региональную стратегию, которую Организация Объединенных Наций могла бы поддержать.

В своей резолюции 2018 (2011) от 31 октября 2011 года Совет приветствовал инициативу государств Гвинейского залива по созыву региональной конференции. В этой связи мы вновь выступаем в поддержку осуществления этой инициативы. Мы также приветствуем меры, принятые региональными организациями, в частности ЭСЦАГ, и его стратегию обеспечения безопасности на море, а также работу его Регионального центра по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке, расположенного в Пуэнт-Нуаре, Республика Конго. Такая успешная практика заслуживает изучения на уровне ЭКОВАС. Мы также призываем различные региональные организации теснее координировать свои действия и ресурсы, с тем чтобы можно было осуществлять мониторинг за всем морским районом Гвинейского залива, а не за отдельными его участками.

Франция принимает конкретные меры по исправлению ситуации в плане обеспечения безопасности мореходства в Гвинейском заливе. Французские морские суда используют свои останки в этом регионе для проведения просветительской работы и подготовки специалистов. В октябре 2011 года при содействии Франции власти Экваториальной Гвинеи открыли в Бате новую региональную морскую школу. Франция также поддерживает ряд инициатив, направленных на укрепление регионального сотрудничества в Гвинейском заливе. Она организовала региональный семинар в ноябре прошлого года в Котону для оценки потребностей государств — членов ЭКОВАС и ЭСЦАГ. Рекомендации его участников будут осуществлены в рамках программы по реформированию морского сектора безопасности в Того, Бенине и Гане с бюджетом в 1,6 млн. долл. США. Первым шагом стало предоставление на прошлой неделе миссии морских экс-

пертов ЭКОВАС в Либревиле и Дуалу возможности пользоваться морскими структурами, учрежденными ЭСЦАГ в последние годы, что будет содействовать развитию сотрудничества между этими двумя организациями в будущем.

В качестве председателя совещания Группы восьми экспертов по вопросам поддержания мира и миростроительства в 2011 году Франция также предложила создать механизм координации между его членами — включая Организацию Объединенных Наций и Европейский союз — для укрепления потенциала обеспечивать безопасность на море, с тем чтобы избежать дублирования усилий и решить проблему отсутствия профессиональной подготовки в некоторых сферах.

В настоящее время Европейский союз изучает возможность финансирования создания региональных механизмов для подготовки кадров, обмена информацией и укрепления береговой охраны в государствах Гвинейского залива. Европейская инициативы “SEACOP” также направлена на активизацию борьбы против незаконного оборота перевозимых морем товаров и обеспечение безопасности работы портов. Однако эти усилия будут эффективными в долгосрочной перспективе только в том случае, если они станут частью региональной стратегии сотрудничества между государствами Гвинейского залива и национальной политики противодействия преступлениям на море, включая коррупцию, как об этом четко говорится в докладе миссии по оценке. Совету Безопасности, прибрежным государствам и международным донорам предстоит сыграть в этом свою роль.

Мы надеемся на то, что Генеральный секретарь будет и впредь держать нас в курсе ситуации в Гвинейском заливе. Мы внимательно ознакомимся с предстоящими докладами региональных отделений Организации Объединенных Наций в Дакаре и Либревиле.

Мы благодарим Того за распространенный проект резолюции, который сейчас обсуждается. Мы полностью его поддерживаем и надеемся, что он будет оперативно принят.

Г-н Тарар (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы благодарим делегацию Того за организацию этого заседания по вопросу, имеющему ключевое значение для государств Западной и Центральной Африки. Мы также благодарим г-на Линна Пэскоу

за его брифинг, посвященный ситуации с пиратством в Гвинейском заливе. Мы также признательны г-ну Абделю Фатау Мусе и г-же Флорентине Аденике Уконге, представляющим Экономическое сообщество западноафриканских государств и Комиссию Гвинейского залива, соответственно.

Мы высоко ценим инициативу Генерального секретаря по развертыванию миссии для оценки угрозы, создаваемой актами пиратства и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе. Мы внимательно изучили его доклад (см. S/2012/45) и считаем, что он содержит полезные рекомендации по противодействию этой угрозе.

Пакистан решительно поддерживает комплексный подход к проблеме морского пиратства. Мы играем активную роль в борьбе с пиратством и с 2009 года направляем наши военные корабли для патрулирования у побережья Сомали в целях борьбы с пиратством. Рост масштабов пиратства в Гвинейском заливе угрожает экономическому благополучию ряда стран этого региона. По данным Международной морской организации (ИМО), в течение первых 10 месяцев 2011 года было зафиксировано 58 нападений, из которых 21 произошло у побережья Бенина, государства, экономика которого в значительной мере зависит от портовой деятельности. Согласно докладу миссии по оценке, в результате пиратства экономика Западноафриканского региона ежегодно несет убытки в размере 2 млрд. долл. США.

Также вызывают тревогу признаки взаимосвязи между пиратством и другими формами организованной преступности, например хищение нефтепродуктов и незаконный оборот наркотиков. Если не пресечь эту организованную преступность, она может еще больше подорвать управление и экономическое развитие затронутых стран. Отсутствие безопасности будет сдерживать поток инвестиций, особенно в нефтедобычу в открытом море. Поэтому мы в полной мере разделяем и осознаем заинтересованность затронутых стран в принятии неотложных мер по исправлению сложившегося положения.

Действуя в рамках имеющихся ресурсов, государства региона предприняли ряд инициатив по борьбе с пиратством, но прогресс сдерживается отсутствием необходимого потенциала. Так, например, Операция «Процветание», осуществляемая Нигерией и Бенином, обходится Бенину в

466 000 долл. США в месяц, и хотя эта сумма составляет лишь 5 процентов от всех расходов на эту операцию, она неподъемна. Другие страны региона просто не располагают возможностями и финансовыми средствами, необходимыми для эффективного ведения этой борьбы.

Искоренение пиратства в регионе такого размера, как Гвинейский залив, невозможно без подхода, основанного на сотрудничестве и взаимодействии стран региона и международных партнеров. По нашему мнению, такой подход может состоять из следующих элементов.

Во-первых, необходимо разработать всеобъемлющую региональную стратегию по борьбе с пиратством с учетом конкретных обстоятельств, сложившихся в Гвинейском заливе. В этой связи скорейшее проведение саммита глав государств Гвинейского залива будет иметь критическое значение. Стратегия должна быть направлена на укрепление правовой базы на национальном и региональном уровнях для квалификации в качестве преступных актов пиратства и для судебного преследования и наказания лиц, причастных к совершению таких актов; создание механизмов сотрудничества между соответствующими правоохранительными органами; создание коллективных систем наблюдения, обмена информацией и совместного патрулирования в водах Гвинейского залива; рассмотрение взаимосвязи между пиратством и другими формами организованной преступности; и устранение коренных причин пиратства.

Во-вторых, до разработки всеобъемлющей стратегии государства региона должны рассмотреть временные меры по активизации совместных действий в борьбе с пиратством. В-третьих, борьба с пиратством на море является дорогостоящим предприятием, для достижения успеха в котором странам региона требуется поддержка международных партнеров в деле укрепления их потенциала. В-четвертых, Организация Объединенных Наций и ИМО должны оказывать странам региона содействие в объединении их усилий на основе разработки всеобъемлющей региональной стратегии и ее успешной реализации путем мобилизации ресурсов и оказания технической помощи. В-пятых, ведя борьбу с пиратством, необходимо уважать суверенитет и территориальную целостность государств региона.

И, наконец, с учетом опыта борьбы с пиратством у побережья Сомали мы хотели бы подчеркнуть важность безотлагательного принятия эффективных мер по пресечению пиратства в Гвинейском заливе, чтобы не дать ситуации выйти из-под контроля. Поэтому мы поддерживаем проект резолюции, рассматриваемый в Совете.

Г-н Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Того как страну-председателя за предоставленную нам еще одну возможность углубить наше понимание проблемы пиратства в Гвинейском заливе и обсудить, как коллективно бороться с этой угрозой региональному миру и стабильности. Я хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Пэскоу за его выступление и за поддержку основных выводов доклада миссии по оценке (см. S/2012/45). Я также приветствую представителей Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Комиссии Гвинейского залива и благодарю их за сделанные заявления.

Португалия считает пиратство в Гвинейском заливе одним из аспектов более широкой угрозы, создаваемой проблемой транснациональной организованной преступности в Западной Африке, которую мы имели возможность обсудить на прошлой неделе (см. S/PV.6117). Как мы тогда отметили, пиратство связано с другими формами организованной преступности и выгодами, извлекаемыми из существования преступных сетей и их ресурсов.

Как подчеркивается в докладе, пиратство в Гвинейском заливе не является чем-то новым, однако в последние годы оно заявляет о себе все чаще и чаще и носит все более изощренный и жестокий характер. Его последствия не ограничиваются лишь сферой безопасности — от пиратства страдают торговля и экономическая деятельность, играющие очень важную роль в жизни прибрежных государств. В результате пиратства экономика западноафриканских стран ежегодно несет убытки в размере примерно 2 млрд. долл. США. Так, объем морских перевозок в Бенин и из Бенина в результате совершенных за два года нападений сократился на 70 процентов. Что особенно важно, пиратство отрицательно сказывается на странах, располагающих весьма разными возможностями для устранения этой проблемы, которую невозможно решить с помощью изолированных мер, предпринимаемых отдельными государствами. Поэтому мы всецело со-

гласны с содержащейся в докладе центральной рекомендацией, а именно с необходимостью выработки общерегиональной стратегии борьбы с пиратством в Гвинейском заливе, базирующейся в первую очередь на усилиях региональных органов. Выраженная руководителями ЭКОВАС политическая воля к совместной работе со странами-членами Комиссии Гвинейского залива и к согласованию политики в области борьбы с пиратством обнадеживает. Мы с нетерпением ожидаем результатов запланированного саммита с участием всех государств Гвинейского залива.

Позвольте мне поделиться некоторыми соображениями относительно роли международного сообщества, и в частности Организации Объединенных Наций, в содействии региональным усилиям.

Весьма позитивным является то, что внимание проблеме пиратства уделяют и этой проблемой занимаются целый ряд региональных организаций, в том числе ЭКОВАС и Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), а также Комиссия Гвинейского залива и Морская организация Западной и Центральной Африки. Для того чтобы эти разрозненные усилия были эффективными, они должны координироваться при полном уважении особых сфер компетенции каждой из этих организаций. Организация Объединенных Наций способна играть центральную роль в обеспечении слаженности и общей координации этих инициатив, а также в мобилизации усилий международного сообщества на наращивание потенциала региональных организаций в таких важных областях, как наблюдение, патрулирование и обмен информацией.

Мы должны также попытаться как следует действовать уже существующие механизмы. Например, Региональный план действий ЭКОВАС по борьбе с оборотом наркотиков, организованной преступностью и наркоманией может служить исходной точкой для разработки инициатив в этой области и может быть расширен и распространяться на угрозу пиратства. Проблему пиратства можно было бы включить и в сферу охвата Инициативы для стран западноафриканского побережья, направленной на объединение национальных знаний и ресурсов. То же самое можно сказать и о Региональной программе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для Западной Африки. Региональных партнеров необходимо зна-

комить с передовым опытом отдельных стран и с уже осуществляемыми программами двусторонней помощи.

Международная помощь может также потребоваться как отдельным странам, так и региональным организациям в переориентации их правовых структур на более эффективное отражение носящих изменчивый характер угроз безопасности и стабильности. Создание региональных судебных органов, которые занялись бы проблемой пиратства, как о том упоминается в докладе, представляет собой интересную рекомендацию, которую, с нашей точки зрения, соответствующие региональные организации могли бы внимательно изучить.

Согласно урокам, извлеченным из ситуации в Индийском океане, пиратство представляет собой сложное явление, требующее к себе нашего постоянного и пристального внимания. Работа по наращиванию потенциала, расширению базы знаний и обеспечению координации усилий различных участников борьбы с пиратством станет решающим вкладом со стороны Совета Безопасности в укрепление региональной стабильности и обеспечение развития.

Г-н Карев (Российская Федерация): Мы благодарим г-на Линна Пэскоу за представление доклада Генерального секретаря по итогам визита в регион Гвинейского залива оценочной миссии Организации Объединенных Наций. Мы также благодарны г-ну Абделю Мусе и г-же Флорентине Уконге за предоставленную ими информацию.

Доклад Генерального секретаря подтверждает, что пиратская угроза в Западной Африке — далеко не миф. Дело уже дошло до человеческих жертв. Мы были шокированы недавними сообщениями о гибели от рук местных пиратов капитана судна — гражданина Китая. В этой связи оснований для беспокойства достаточно. Конечно, ситуация пока не зашла так далеко, как в регионе Африканского Рога. Однако если сейчас не предпринять адекватных усилий по ее исправлению, она может приобрести весьма запущенный характер.

Мы разделяем основной вывод доклада относительно того, что первоочередную роль в решении данной проблемы призваны играть государства региона и ведущие региональные объединения. В этой связи мы приветствуем совместные усилия Бенина и Нигерии, а также инициативы по линии ЭКОВАС,

ЭСЦАГ и Комиссии Гвинейского залива. Поддерживаем предложение о скорейшем созыве регионального саммита по проблеме пиратства с целью выработки комплексной антипиратской стратегии.

Специфика пиратских нападений в Гвинейском заливе диктует выбор инструментов по их предупреждению. В первую очередь, это усиление контроля за побережьем путем укрепления служб береговой охраны прибрежных государств региона, организация совместного патрулирования, координация действий и обмен оперативной информацией. При условии своевременного и эффективного осуществления думаем, что этих мер будет достаточно для надежного решения проблемы.

Обнадеживает также то, что в отличие от ситуации у берегов Сомали этой деятельностью будут заниматься государства с дееспособным государственным механизмом, подготовленной армией и военно-морскими силами, а также нормально функционирующими судебными и правоохранительными органами, способными самостоятельно осуществлять преследование пиратов. Роль международного сообщества при этом видится нам в основном в оказании необходимой материально-технической помощи государствам региона, в первую очередь в оснащении и подготовке специалистов служб береговой охраны. Согласны с тем, что Организация Объединенных Наций может сыграть в этом процессе определенную координирующую роль, а также содействовать мобилизации международных финансовых ресурсов для борьбы с пиратской угрозой.

Г-н Парем (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого заседания и руководство его работой. Мы также глубоко признательны г-ну Линну Пэскоу, г-ну Абделю Фатау Мусе, представляющему Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), и представляющей Комиссию Гвинейского залива г-же Флорентине Аденике Уконге за проведенные ими брифинги.

Как мы уже говорили в этом зале при обсуждении вопросов мира и безопасности в Западной Африке и Сахеле 21 февраля (см. S/PV.6717), Соединенное Королевство приветствует сосредоточение Советом Безопасности своего внимания на угрозах безопасности морского судоходства в Гвиней-

ском заливе. Пиратство и вооруженный разбой на море существенно сказываются на безопасности как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю государств региона. Деятельность подобного рода, особенно когда она связана с оборотом наркотиков, торговлей людьми и оружием, незаконным рыбным промыслом и хищением нефтепродуктов, а также созданием препятствий для международной торговли, создает угрозу региональному миру и безопасности. Она также мешает экономическому развитию. Устранением таких угроз безопасности морского судоходства необходимо заниматься, памятуя о тех преимуществах, которые сулит безопасность морского судоходства. Соединенное Королевство одобряет ведущую роль Того в этом вопросе.

В 2011 году, как уже говорилось, имело место значительное увеличение числа и тяжести последствий инцидентов, связанных с вооруженным разбоем и пиратством в Гвинейском заливе. Соединенное Королевство чрезвычайно встревожено ростом числа и участвовавшими случаями нападений, которые приобретают все более жестокий характер. Ранее в этом месяце всего за четыре дня было совершено три нападения, в результате которых погибли два моряка. Эти инциденты не могут не вызывать тревогу и у компаний, занимающихся морскими грузоперевозками. Недопустимо, чтобы ни в чем не повинные моряки, проходя через этот район, сталкивались с опасностью подвергнуться нападению и погибнуть от рук пиратов.

За прошедший год инциденты, связанные с пиратством и вооруженным разбоем на море, распространились на все побережье и достигли открытого моря и имеются свидетельства использования пиратами плавучих баз. Проблема приобрела региональный характер и не ограничивается территориальными водами одних только Нигерии и Бенина. Все государства региона заинтересованы в том, чтобы совместно работать над достижением общей цели предотвращения дельнейшей дестабилизации.

Государства региона могли бы, конечно, извлечь большие преимущества из обеспечения безопасности морского пространства. Поэтому мы настоятельно призываем государства региона объявить свои исключительные экономические зоны. Это даст государствам право требовать соблюдения своего национального законодательства, в том числе в части рыбного промысла, охраны окружающей среды, включая удаление отходов, и вооруженного

разбоя на море. Это также позволит им осуществлять национальный контроль над всеми экономическими ресурсами в пределах границ исключительных экономических зон, включая живые ресурсы океана, добычу полезных ископаемых и ведение нефтеразведки.

В этой связи мы призываем государства продолжать координировать свою морскую деятельность как на внутреннем, так и на региональном уровнях, а также во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки. Меры по предотвращению дальнейшего ухудшения ситуации необходимо принять уже сейчас. Надеемся, что главам западноафриканских государств удастся включить в число приоритетных направлений своей деятельности меры по противодействию многообразным угрозам безопасности их морского судоходства.

Соединенное Королевство полностью поддерживает ведущую роль ЭКОВАС и Экономического сообщества центральноафриканских государств в усилиях по обеспечению безопасности на море у берегов Западной Африки. Мы также тепло приветствуем инициативу, осуществляемую под руководством морских специалистов, по созданию центра обмена информацией по вопросам морской торговли по примеру веб-сайта Центра морской безопасности (Африканский Рог), который оказывает ценную помощь в борьбе с пиратством у побережья Сомали.

Это своевременная и важная дискуссия, и мы благодарим Того за его ведущую роль в обсуждении данного вопроса.

Г-н Хардип Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к остальным ораторам и поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Вашу делегацию за организацию этого заседания по проблеме, которая превращается в одну из основных угроз для морского судоходства и торговой и экономической деятельности в Гвинейском заливе. Я хотел бы также выразить признательность заместителю Генерального секретаря г-ну Линну Пэскоу за его выступление и представление доклада Генерального секретаря о миссии Организации Объединенных Наций по оценке в связи с данной проблемой (см. S/2012/45). Я хотел бы также официально выразить нашу признательность представителям Комиссии стран Гви-

нейского залива и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) за их содержательные выступления.

Проблема пиратства в Гвинейском заливе впервые обсуждалась в Совете Безопасности под председательством Индии в августе прошлого года. С тех пор в Гвинейском заливе было совершено несколько новых актов пиратства, и данная проблема приобрела более серьезные масштабы. Ее последствия все больше ощущаются всеми прибрежными государствами; о ее серьезности можно судить по числу делегаций, принимающих участие в сегодняшних прениях. Я благодарю всех участников за обмен мнениями.

Пиратство у обоих берегов Африки показывает степень сохраняющейся в регионе нестабильности и размах деятельности организованных террористических и преступных групп, которые нападают на нефтяные танкеры и химовозы, а также нефтебуровые платформы в Гвинейском заливе и совершают жестокие акты насилия над захваченными людьми. В этом регионе добывается более 5 млн. баррелей нефти в день, и на его долю приходится три четверти мировых поставок какао. Таким образом, пиратские нападения подрывают развивающуюся нефтяную отрасль региона, а также коммерческое судоходство и мореплавание.

В докладе Генерального секретаря отмечается, что в результате пиратства в Гвинейском заливе экономика уже ежегодно несет убытки в 2 млрд. долл. США, а это значительная сумма по сравнению с годовым объемом валового внутреннего продукта стран данного региона. Как отметили сегодня в своих выступлениях выходцы из этого региона, пиратство и морской разбой привлекают многих безработных молодых людей.

Складывающаяся модель пиратского бизнеса — это сочетание малых затрат и большого риска, зато она приносит высокие прибыли. Хотя способствовать пиратству могут такие социально-экономические проблемы, как нищета и безработица, его основной причиной является слабость государственных органов в этом регионе. Решение таких проблем, как распространение оружия, неразвитость военно-морских сил и слабость правоохранительных и судебных органов, должно стать неотъемлемой частью усилий по борьбе с пиратством. Иначе, как в случае с пиратством у берегов Сомали,

пиратство в Гвинейском заливе может быстро приобрести масштабы и формы организованного характера в странах Западной Африки.

Индия всегда в числе первых привлекала внимание к угрозе пиратства у берегов Сомали и подчеркивала насущную необходимость того, чтобы международное сообщество занялось разработкой всеобъемлющей стратегии борьбы с пиратством. Индия также озабочена ростом пиратства в Гвинейском заливе, в том числе его экономическими и социальными последствиями. Пока эти две ситуации различаются по своей остроте, но, если международное сообщество не примет решительных мер по борьбе с пиратством у берегов Сомали, это может привести к новому всплеску пиратства в Гвинейском заливе.

Пришло время для того, чтобы Совет перешел от рассмотрения проблемы пиратства к разработке конкретного плана действий. Поскольку это проблема регионального характера, меры, которые необходимо принять для ее решения, должны включать всестороннее сотрудничество международного сообщества под эгидой Организации Объединенных Наций со странами Западной Африки, а также региональными и субрегиональными организациями. В этой связи мы приветствуем некоторые уже принятые меры, в том числе организацию в Западной и Центральной Африке субрегиональной береговой охраны, разработку стратегии Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) по обеспечению безопасности на море, создание Регионального центра по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке, а также учреждение Комиссии стран Гвинейского залива и Морской организации Западной и Центральной Африки.

Эти инициативы позволили создать основу для того, чтобы правительства выработали коллективный подход к решению этой проблемы. Кроме того, стратегия ЭСЦАГ по обеспечению безопасности на море уже дала положительные результаты в зоне, в которую входят Камерун, Экваториальная Гвинея, Габон и Сан-Томе и Принсипи. Эти усилия должны быть активизированы и должны включать целый ряд совместных усилий по борьбе с пиратством — от патрулирования и наблюдения за прибрежными водами до обмена информацией и разведывательными данными и укрепления военно-морских сил. Кроме того, очень важно также укрепить правовую

систему в целях обеспечения эффективного и оперативного судебного преследования.

Повышение слаженности действий правительств и организаций данного региона поможет планомерному осуществлению этих усилий в полной мере. В этой связи мы приветствуем предложение Генерального секретаря, который готов содействовать проведению регионального саммита глав государств. Организации Объединенных Наций также следует оказать содействие в мобилизации ресурсов. Региональные учреждения Организации Объединенных Наций, в первую очередь Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международная морская организация, должны сыграть важную роль в региональных усилиях по борьбе с пиратством и по решению связанных с этим проблем, таких как терроризм, незаконный оборот наркотиков и распространение оружия, которые все вместе способствуют дестабилизации региона.

В заключение я хотел бы отметить, что Индия готова внести свой вклад в международные усилия, направленные на повышение эффективности сотрудничества между государствами этого региона в области устранения угрозы пиратства и вооруженного разбоя на море.

Г-н Сангку (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Вам, г-н Председатель, и Вашей делегации за организацию этой важной дискуссии. Мы выражаем признательность заместителю Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Линну Пэскоу за информативное выступление по докладу миссии по оценке о проблеме пиратства в Гвинейском заливе (см. S/2012/45). Мы также выражаем признательность г-ну Мусе и г-же Уконге за их выступления от имени Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Комиссии стран Гвинейского залива.

В период глобальных финансовых и экономических потрясений пиратство в Гвинейском заливе имеет серьезные последствия для соответствующих государств и отвлекает значительные финансовые ресурсы от решения приоритетных задач их соци-

ально-экономического развития на обеспечение безопасности на море. Экономические потери в регионе Западной Африки в результате пиратства оцениваются в 2 млрд. долл. США ежегодно.

Южная Африка приветствует обстоятельный доклад миссии по оценке о проблеме пиратства в Гвинейском заливе. В докладе отмечаются экономические последствия пиратства в Гвинейском заливе, а также многочисленные стратегии, применяемые на страновом, двустороннем и различных субрегиональных уровнях для борьбы с этим злом. Мы приветствуем эти конкретные действия, демонстрирующие политическую волю лидеров региона в борьбе с пиратством.

Мы разделяем озабоченность и замечание миссии по оценке о том, что рост пиратства в Гвинейском заливе представляет собой еще одну серьезную угрозу миру, безопасности и экономическим интересам стран региона. Вследствие роста числа нападений за последние месяцы и их насильственного характера обостряющейся проблеме пиратства и вооруженного разбоя на море у побережья Западной Африки стали уделять более пристальное внимание.

Как справедливо отмечается в докладе Генерального секретаря, ни одна страна в регионе, похоже, не располагает достаточными возможностями, для того чтобы справиться с проблемой отсутствия безопасности на море в одиночку. В этой связи мы приветствуем усилия, которые уже были предприняты соответствующими странами, включая совместное патрулирование в регионе силами Нигерии и Бенина. Однако такое патрулирование не может продолжаться бесконечно; нужны дополнительные усилия. Нынешние усилия Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), ЭКОВАС и Комиссии стран Гвинейского залива по устранению угрозы пиратства также заслуживают похвалы.

Очевидно, что на национальном и региональном уровнях многие вопросы остаются нерешенными, и мы приветствуем полезные практические рекомендации по борьбе с пиратством в Гвинейском заливе, которые включают, в частности, укрепление национальной правовой базы и систем уголовного правосудия, комплексные и согласованные региональные меры по обеспечению безопасности на море, а также оказание международной поддержки го-

сударствам региона. Южная Африка вновь подтверждает свое мнение, согласно которому проблеме пиратства невозможно решить в одиночку, и подчеркивает важность комплексной борьбы с пиратством, включающей борьбу с транснациональной преступностью и устранение коренных причин этой проблемы, таких как безработица среди молодежи.

Как видно из доклада, страны региона не имеют достаточных ресурсов и возможностей для решения проблемы пиратства и вооруженного разбоя на море. В этой связи мы приветствуем намерение ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Комиссии Гвинейского залива созвать саммит глав государств и правительств Гвинейского залива, с тем чтобы разработать всеобъемлющую антипиратскую стратегию, которая поможет странам региона в наращивании их потенциала бороться с пиратством и вооруженным разбоем на море. В этой связи мы призываем страны региона взять на себя главную ответственность за решение этой проблемы, а также возглавить борьбу с пиратством. Мы с нетерпением ожидаем их рекомендаций на этот счет.

Мы призываем международное сообщество и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказать необходимую поддержку региональным инициативам и соответствующим усилиям, в том числе посредством предоставления финансовой и технической помощи. Со своей стороны, Южная Африка готова оказывать содействие, по мере своих возможностей, тем странам, которые подвергаются нападениям пиратов в регионе Западной Африки.

Г-н Росенталь (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв сегодняшнего заседания для решения обостряющейся проблемы пиратства и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе. Я также приветствую присутствие на сегодняшнем заседании г-на Линна Пэскоу и благодарю его за выступление по этому вопросу. Я также признателен Генеральному секретарю за его доклад (см. S/2012/45) с результатами оценки, данной миссией Организации Объединенных Наций, который служит основой для сегодняшних прений. Мы также выражаем признательность за брифинги, проведенные г-ном Абделем Фатау Мусой и г-жой Флорентиной Аденике Уконгой.

Только что упомянутая мной миссия была необходима для оценки масштабов угрозы пиратства и национального и регионального потенциала обеспечивать безопасность в морской акватории региона. Мы принимаем к сведению содержащиеся в докладе рекомендации и считаем, что предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях усилия необходимы для решения связанных с пиратством проблем и борьбы с этим явлением.

В Гвинейском заливе расположены страны, обладающие богатыми природными ресурсами и производящие основные товары. Эти ресурсы и торговля ими являются средством к существованию и источником занятости для миллионов людей, и они и далее будут оставаться предпочтительным объектом для преступных деяний, пока не будет разработана стратегия борьбы с ними.

Рост числа зарегистрированных случаев вооруженного разбоя в Гвинейском заливе однозначно свидетельствует о том, что эта проблема должна решаться в комплексе на основе стратегий регионального характера. Особое внимание должно уделяться таким странам, как Бенин, поскольку в результате развернутой соседними странами интенсивной борьбы с пиратством эта проблема распространилась на наиболее уязвимые страны региона. Вот почему усилия таких стран, как Нигерия, Бенин, Камерун и Чад, по организации совместного морского патрулирования могут потенциально помочь в распределении бремени этого бедствия и ведении эффективной борьбы с ним.

Борьба с такими явлениями, как транснациональная организованная преступность, вооруженный разбой на море и пиратство, не под силу одним пострадавшим странам. Пиратство угрожает стабильности всего региона и требует коллективной ответственности. Предпринимаемые меры по противодействию этой угрозе тормозят его социально-экономическое развитие, подрывают международную торговлю и сдерживают поступление иностранных инвестиций в регион.

Кроме того, мы присоединяемся к словам представителя Комиссии Гвинейского залива о необходимости использования Советом Безопасности более точной терминологии, поскольку Совет иногда использует термины «пиратство» и «вооруженный разбой на море» как взаимозаменяемые. Когда

акты пиратства совершаются в границах территориальных вод государства, они квалифицируются не как пиратство по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, а как вооруженный разбой на море. В находящемся у нас на рассмотрении докладе говорится о том, что мы в основном имеем дело с последним. Поэтому мы считаем, что следует уделять большее внимание конкретному контексту и обстоятельствам каждой отдельной ситуации, а также общим для всех стран региона стандартам.

Предполагаемый региональный саммит государств Гвинейского залива по борьбе с пиратством должен получить всю необходимую поддержку со стороны международного сообщества, поскольку он может способствовать началу и ускорению усилий и различных инициатив, призванных улучшить координацию разработки процедур, которые стремятся внедрить Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС). Добрая воля соответствующих стран и их готовность вести борьбу с этой угрозой не вызывают сомнений, но что действительно тревожит, так это отсутствие ресурсов для осуществления тех или иных инициатив, а также слабость самих институтов.

Уроки и передовой опыт, которые, возможно, будут извлечены по итогам осуществления разработанной ЭСЦАГ стратегии обеспечения безопасности на море, могут помочь адаптировать инициативы, выдвинутые ЭКОВАС, и сделать их более эффективными в плане борьбы с пиратством и обеспечения необходимой безопасности на море, несмотря на нехватку имеющихся ресурсов.

Мы считаем, что в состав Комиссии Гвинейского залива должно входить большее число стран Западной Африки, с тем чтобы она полностью выполнила свою задачу и стала своего рода мостом между двумя экономическими сообществами. Мы призываем ЭКОВАС и ЭСЦАГ продолжать совместно работать друг с другом и сформулировать широкомасштабную и комплексную региональную стратегию, необходимую для борьбы с пиратством в Гвинейском заливе, действуя в тесном сотрудничестве и координации с Комиссией Гвинейского залива и Международной морской организацией Западной и Центральной Африки.

Мы считаем, что следует добиваться прогресса на базе меморандума о взаимопонимании по созданию субрегиональной комплексной сети береговой охраны в Западной и Центральной Африке. Этот меморандум служит основой для разработки государствами региона национальных и региональных планов действий по оперативному созданию субрегиональной интегрированной сети береговой охраны в Западной и Центральной Африке.

Наконец, вызывает озабоченность та угроза, которую эта проблема представляет для стабильности пострадавших стран и для возможностей развития торговли в этих странах в целях обеспечения экономического развития и последующей ликвидации нищеты. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что борьба с пиратством не должна ограничиваться только решением этой проблемы на море. Следует прилагать усилия по устранению причин, которые обычно возникают на суше. Хотя мы признаем, что по результатам обсуждений в регионе удалось достичь определенного прогресса и что необходима помощь со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества, мы считаем целесообразным принятие конкретных мер, таких как проведение регионального саммита государств Гвинейского залива по проблеме пиратства и продолжение совместного морского патрулирования.

В заключение моя делегация выражает готовность вносить свой вклад в международные усилия, направленные на обеспечение эффективного сотрудничества между государствами в устранении угрозы пиратства и вооруженного разбоя на море.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Сначала я хотел бы от имени Марокко поблагодарить Того за созыв этих прений и за завершение, таким образом, общего обзора ситуации в Западной Африке с учетом того, что сегодня основное внимание уделяется положению в Гвинейском заливе. Ваше присутствие, г-н министр, и присутствие министра обороны Бенина ясно показывает, что представленные здесь братские страны придадут большое значение этим прениям. Я также хотел бы поблагодарить г-на Линна Пэскоу, заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам, за его ясный и лаконичный брифинг о важной оценке, которую Организация Объединенных Наций провела в странах этого морского региона, страдающих от пиратства. Информация, которую мы

получили от представителей Экономического сообщества западноафриканских государств и Комиссии стран Гвинейского залива, представляется очень полезной для нашего обсуждения.

В знак солидарности со странами, которые страдают от этой беды, в последние годы моя страна продолжала обращать внимание международного сообщества на события и угрозы, связанные с пиратством в этом регионе. Поэтому неудивительно, что Марокко приветствует работу, проделанную в декабре 2011 года миссией Организации Объединенных Наций в Бенине, Нигерии, Габоне и Анголе для оценки масштабов проблем, созданных пиратством в этом регионе. Мы очень заинтересованы в действиях, которые будут предприниматься в развитие доклада этой миссии (см. S/2012/45).

Последствия пиратства в Гвинейском заливе — это уже вопрос не только безопасности, но также торговли и экономики. Этот тревожный феномен в большой мере и серьезных масштабах негативно отражается на международных морских перевозках, международной морской торговле, энергетической безопасности и экономике прибрежных и континентальных стран региона. Первый содержащийся в докладе вывод миссии состоит в том, что многие государства региона сталкиваются с трудностями из-за слабого потенциала в области борьбы с пиратством. Второй вывод — это то, что различные субрегиональные механизмы сотрудничества пока не в состоянии принять эффективные, удовлетворительные и долговременные меры реагирования на эту преступную деятельность. Поэтому мы поддерживаем рекомендации миссии в отношении национальных и региональных мер реагирования на угрозу пиратства в Гвинейском заливе.

Говоря о возможностях стран этого региона, мы хотели бы отметить, что система Организации Объединенных Наций может играть ключевую роль в оказании государствам помощи, в первую очередь через Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в деле наращивания их потенциала и разработки национальных стратегий борьбы с пиратством и транснациональной организованной преступностью, включая создание национальной законодательной базы, позволяющей предъявлять пиратам обвинения и судить их, а также содействующей трансграничному сотрудничеству между судебными органами и органами безопасности.

Мы высоко оцениваем материально-техническую и финансовую помощь, которую несколько двусторонних партнеров оказывают странам региона и о которой они сегодня утром предоставили нам очень ясную и точную информацию. Мы поддерживаем продолжение и усиление такой помощи, а также обмен передовым опытом между странами региона.

Что касается регионального сотрудничества, то моя страна приложила много усилий для инициирования и укрепления межрегионального сотрудничества между африканскими странами атлантического побережья с целью решения проблем в этой акватории. Марокко приветствует политическое решение стран региона провести региональный саммит на уровне председателей Экономического сообщества западноафриканских государств, Экономического сообщества центральноафриканских государств и Комиссии стран Гвинейского залива. Этот саммит даст возможность провести глубокий диалог и создать механизм сотрудничества на региональном уровне между двумя субрегиональными организациями, Комиссией стран Гвинейского залива и Морской организацией Западной и Центральной Африки. Если говорить точнее, этот саммит позволит странам региона создать комплексный механизм межрегионального сотрудничества, который будет способствовать обменам и объединению усилий, направленных на повышение безопасности в этом регионе.

Мы поддерживаем содержащуюся в докладе рекомендацию относительно необходимости укрепления региональной архитектуры безопасности и обеспечения сбалансированности между механизмами Центральной Африки и Западной Африки.

Любые меры борьбы с пиратством в Гвинейском заливе будут эффективными лишь в случае устранения глубинных причин, порождающих это явление. В этой связи чрезвычайно важно включать в стратегии борьбы с пиратством элементы, касающиеся укрепления органов, несущих ответственность за правопорядок и борьбу с транснациональной организованной преступностью, а также в первую очередь тех органов, которые занимаются вопросами развития.

Все проблемы, возникающие не только в связи с пиратством в Гвинейском заливе, но и в связи с транснациональной организованной преступностью

и терроризмом в Западной и Центральной Африке, должны решаться и рассматриваться в контексте комплексной стратегии. Международному сообществу следует уделять пристальное внимание связям между различными преступными и террористическими сетями, которые все больше дестабилизируют Африканский континент. Как известно членам Совета, понимание наличия таких связей дало министрам, занимающимся морскими перевозками и портовой деятельностью, которые были участниками Конференции министров государств атлантического побережья, основания для проведения с мая 2011 года в Либревиле переговоров о сотрудничестве в вопросах обеспечения безопасности их инфраструктуры и защиты торговых судов от таких угроз.

Принятие резолюции 2018 (2011) является важной вехой в обсуждении проблемы пиратства в Гвинейском заливе. Международному сообществу необходимо продолжать уделять особое внимание этому вопросу и поддерживать государства региона в их борьбе с этим злом. Со своей стороны, Марокко вместе с Вами, г-н Председатель, и нашими друзьями из Южной Африки будет продолжать добиваться того, чтобы эта проблема оставалась в центре внимания Совета Безопасности. Наконец, моя делегация хотела бы заявить о своей всемерной поддержке проекта резолюции о пиратстве в Гвинейском заливе, который представлен Вашей страной.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить признательность за созыв этих важных прений. Я хотел бы также поблагодарить г-на Абделя Фатау Мусу и г-жу Флорентину Аденику Уконгу за их брифинги, а заместителя Генерального секретаря г-на Линна Пэскоу — за его важные комментарии к докладу Генерального секретаря о миссии по оценке проблемы пиратства в Гвинейском заливе (см. S/2012/45).

Пиратство и вооруженный разбой в регионе Гвинейского залива наносят ущерб безопасности международного судоходства и угрожают торговле и экономическому развитию стран этого региона. Пиратство имеет негативные последствия не только для прибрежных государств, но и для не имеющих выхода к морю стран, которым выход к морю необходим для экспорта и импорта. Как говорится в докладе, в результате пиратства государства западноафриканского субрегиона ежегодно несут убытки на сумму около 2 млрд. долл. США.

Проблему пиратства и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе невозможно решить в одностороннем порядке или в каких-то отдельно взятых странах. Все затронутые страны должны объединить свои усилия во избежание того, чтобы успешные меры в одной стране приводили к перемещению пиратской активности в более уязвимые страны.

Поэтому любое долгосрочное и эффективное решение должно включать в себя добросовестные и скоординированные усилия на региональном и международном уровнях, направленные на разработку всеобъемлющей стратегии укрепления потенциалов стран региона в борьбе с этим преступлением.

Пиратские нападения в Гвинейском заливе не являются ни случайными, ни отдельными действиями. Наоборот, имеется все больше данных, подтверждающих, что действия пиратов носят систематический и организованный характер. Поэтому необходимо иметь точную, подробную и проверенную информацию о масштабах, условиях и конкретных районах пиратских нападений, чтобы можно было составить более полное представление о характере и природе рассматриваемого нами явления и разработать инициативы применительно к каждому конкретному случаю.

Международное сообщество должно поддерживать усилия государств региона по выполнению их государственной ответственности за борьбу с пиратством. В этой связи важно поддерживать лидирующую роль соответствующих государств в осуществлении мер по борьбе с этим бедствием.

Крайне важна техническая помощь в укреплении законодательной и судебной систем в деле борьбы с этим преступлением. Не менее важны обмен информацией и создание рамок для сбора, анализа и распространения информации. Одновременно с этим для укрепления потенциала сектора обеспечения морской безопасности различных стран региона необходимо предоставлять техническую, материальную и финансовую поддержку.

Мы считаем, что любое прочное и эффективное решение проблемы пиратства в Гвинейском заливе требует осуществления регионального подхода к вопросам морской безопасности, включающего в себя различные инициативы, разработанные Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), Экономическим сообществом

центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссией Гвинейского залива, а также участия Африканского союза.

Как и в других ситуациях, рассматриваемых Советом, целесообразные ответные меры на это преступление должны учитывать такие обозначенные миссией по оценке факторы, как высокий уровень безработицы среди молодежи, большой разрыв в доходах в обществе, неконтролируемый оборот незаконного оружия и широко распространенная коррупция.

Колумбия поддерживает идею созыва в ближайшее время региональной встречи на высшем уровне глав государств Гвинейского залива как надлежющего форума для дальнейшей разработки широкой региональной стратегии борьбы с пиратством. В этой связи Организация Объединенных Наций призвана оказывать содействие национальным властям и региональным организациям в этом вопросе и координировать международные усилия в поддержку региональных мер по борьбе с этим преступлением.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Пэскоу за его очень полезный брифинг, а также миссию Организации Объединенных Наций по оценке в связи с проблемой пиратства в Гвинейском заливе за доклад (см. S/2012/45). Я благодарю также г-на Абделя Фатау Мусу из Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Ее Превосходительство г-жу Флорентину Аденике Уконгу из Комиссии Гвинейского залива за их выступления.

Описанные в докладе масштабы угрозы пиратства в регионе подтверждают тревожную ситуацию. Число случаев пиратских нападений и вооруженного разбоя в Гвинейском заливе возросло, и теперь они представляют все большую угрозу для экономического развития и безопасности государств этого региона и не только этого. В этой связи позвольте мне кратко остановиться на двух моментах, а именно на необходимости всеобъемлющего, целостного подхода к обеспечению безопасности на море и на важности укрепления координации действий затронутых государств и региональных организаций.

Во-первых, для повышения безопасности на море в Гвинейском заливе необходима комплексная

концепция. Необходимо рассмотреть вопросы о том, как предотвращать пиратство и как вести борьбу с ним, а также изучить политические и правовые рамки противодействия пиратам и поддерживающим их организациям. Эффективность действий будет во многом зависеть от способности затронутых государств привлекать к этой борьбе хорошо подготовленные и хорошо оснащенные силы безопасности, а также компетентные судебные институты, которые должны действовать на основании принципов верховенства права. Всесторонний подход также призван содействовать эффективной борьбе с непосредственной угрозой, одновременно устраняя коренные причины и условия, способствующие активизации пиратства и вооруженного разбоя. Где это уместно, следует учитывать уроки, извлеченные из борьбы с пиратством у берегов Сомали.

Второй момент, на котором я хотел остановиться, касается важности регионального руководства. В этой связи мы приветствуем инициативы государств региона и таких региональных организаций, как ЭКОВАС, Экономическое сообщество центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссия Гвинейского залива. Эти инициативы включают в себя: утверждение стратегии ЭСЦАГ по обеспечению безопасности на море; создание подкомитета ЭКОВАС по безопасности на море; подготовительные шаги ЭКОВАС в направлении разработки комплексной стратегии обеспечения безопасности на море, а также расширение сотрудничества между ЭСЦАГ и ЭКОВАС.

В этой связи мы решительно призываем ЭКОВАС, ЭСЦАГ и КГЗ организовать совместный саммит, на котором они должны разработать слаженную региональную стратегию борьбы с пиратством. Необходимо и далее укреплять сотрудничество и координацию между затронутыми странами, а также с региональными организациями, включая Африканский союз, и между ними.

Международное сообщество, в том числе Организация Объединенных наций и ее региональные отделения — Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки — призваны поддерживать эти усилия. Европейский союз в 2010 году начал уделять пристальное внимание этой проблеме, и в настоящее время осуществляет проекты, цель кото-

рых, в частности, состоит в оказании поддержки потенциалам ЭКОВАС и ЭСЦАГ и сотрудничеству с Международной морской организацией. Германия будет и впредь участвовать в укреплении потенциалов затронутых государств и региональных организаций в интересах решения проблемы пиратства, которая подрывает безопасность и экономическое развитие в этом регионе.

Наша делегация поддерживает обсуждаемый в настоящее время проект резолюции, а также выступает за его скорейшее принятие.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве министра иностранных дел Того.

Того с удовлетворением отмечает, что эти прения в Совете Безопасности по вопросу о пиратстве в Гвинейском заливе проходят всего несколько дней спустя после заседания Совета, которое было посвящено воздействию транснациональной организованной преступности на мир, безопасность и стабильность в Западной Африке и Сахельском регионе (см. S/PV.6717) и на котором председательствовал лично глава нашего государства. И сегодняшние прения говорят о решимости Совета Безопасности принимать необходимые меры перед лицом новых угроз миру и безопасности, которым в настоящее время подвергаются государства региона Гвинейского залива.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Линна Пэскоу за брифинг по обсуждаемому вопросу, с которым он выступил в Совете. Я хотел бы также еще раз выразить признательность от имени нашей страны Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его прекрасную инициативу направить в ноябре прошлого года в непосредственно затронутые страны миссию Организации Объединенных Наций по оценке в связи с проблемой пиратства в Гвинейском заливе.

Выводы, содержащиеся в докладе этой миссии по оценке (см. S/2012/45), прекрасно иллюстрируют всю серьезность угрозы пиратства в Гвинейском заливе. Того считает, что эти выводы дают Совету Безопасности возможность осознать тревожное развитие сложившейся ситуации. Одновременно они дают основания для серьезной обеспокоенности в отношении последствий этой угрозы для мира, безопасности, стабильности и экономического развития в регионе. Эта обеспокоенность усиливается

на фоне становящихся все более очевидными связей между пиратством и другими формами организованной преступности в регионе, как это было подчеркнуто в ходе прений 21 февраля, о чем я уже говорил. Приведенные в докладе статистические данные показывают, что за период с 2010 по 2011 годы имело место тревожное увеличение числа нападений в западноафриканском секторе Гвинейского залива. Республика Бенин, которая страдает от последствий этого роста, столкнулась с проблемой резкого спада активности в порту Котону. Значительные финансовые убытки, понесенные страной — наглядное свидетельство катастрофических последствий пиратства для экономики и налаживания экономического управления в регионе.

Для исправления этой серьезной ситуации государства Гвинейского залива предприняли совместные шаги в рамках борьбы с данным бедствием, в том числе, в частности, разработали программу под названием «Операция “Процветание”», предусматривающую совместное патрулирование с участием нигерийских и бенинских сил безопасности у побережья Бенина.

На национальном уровне в целях укрепления своего правового арсенала в этом отношении Национальное собрание в ноябре прошлого года поручило правительству Того ратифицировать международную Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, от 10 марта 1988 года. Кроме того, укрепление потенциала национальных субъектов вести борьбу с пиратством позволило военно-морским силам Того 8 февраля успешно отразить атаку пиратов на панамское судно.

На региональном уровне государства — члены Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) создали всеобъемлющий механизм морской безопасности — Западноафриканский региональный центр по вопросам безопасности на море. Кроме того, заинтересованные государства создали механизм финансирования, помогающий им сводить их налоги на морские перевозки в единый налог сообщества, за счет которого осуществляется финансирование мер по обеспечению безопасности на море.

Мы также приветствуем подтвержденную главами государств Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в ходе

саммита, состоявшегося 27 и 28 января этого года, решимость укреплять сотрудничество с Комиссией Гвинейского залива и всеми заинтересованными сторонами в области борьбы с пиратством.

Того считает, что до проведения конференции глав государств и правительств государств Гвинейского залива эти подходы должны пользоваться поддержкой для содействия обмену информацией и опытом. Однако, как об этом четко сказано в докладе Генерального секретаря, несмотря на решимость этих государств и их усилия по искоренению пиратства, индивидуально или в рамках двустороннего сотрудничества, возможностей наших стран и региона в целом недостаточно для того, чтобы без помощи извне эффективно покончить с этой угрозой или отразить ее.

Поэтому необходимо придерживаться коллективного подхода к решению этой проблемы для недопущения того, чтобы это зло, после противодействия ему на национальном или субрегиональном уровне в регионе Гвинейского залива, распространилось на другие регионы мира. Увеличение числа пиратских нападений у побережья Бенина, несмотря на снижение их числа у берегов Нигерии, однозначно говорит о важности международной поддержки в борьбе с этим бедствием.

Также само собой разумеется, что пиратство в Гвинейском заливе представляет угрозу не только для стран региона, но и для персонала, занятого в сфере международной торговли и мореплавания, часть представителей которого являются выходцами из других регионов мира. Поэтому борьба с пиратством требует совместных усилий со стороны всех регионов и не может быть уделом одних стран Гвинейского залива.

Того хотело бы воздать должное различным формам поддержки, оказываемой Бенину и другим странам субрегиона различными партнерами, включая Францию, Соединенные Штаты Америки, Китай, страны Европейского союза и организацию «Интерпол», для укрепления их потенциала обеспечивать безопасность на море.

Моя страна считает, что исходя из того, что поставлено на карту, международному сообществу отводится очень важная роль. Именно поэтому мы поддерживаем предложение, чтобы Организация Объединенных Наций призвала страны региона принять меры, необходимые для мобилизации меж-

дународной поддержки мероприятий, проводимых в регионе, и обеспечения координации международной помощи, в частности для осуществления всеобъемлющей стратегии.

Предстоящее принятие Советом Безопасности второго проекта резолюции по проблеме пиратства в Гвинейском заливе свидетельствует о приверженности Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом вести решительную борьбу с морским пиратством совместно с государствами Гвинейского залива.

Того подтверждает свою искреннюю признательность членам Совета Безопасности за их вклад в этой связи и надеется, что осуществление вышеупомянутой резолюции поможет решить эту проблему.

Председатель (*говорит по-французски*): Я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово представителю Бенина.

Г-н Н'Дуро (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы еще раз тепло поздравить Вас с вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета Безопасности в феврале 2012 года. Моя страна, Бенин, приветствует то особое внимание, которое Совет Безопасности под председательством Того уделяет проблемам безопасности в Африке, поскольку безопасность является важнейшим условием устойчивого развития наших стран.

Г-н Председатель, я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Вашему предшественнику послу Южной Африки за умелое руководство в течение срока его полномочий и за похвальные результаты, достигнутые как в интересах международного сообщества в целом, так и в интересах Африки и ее стратегического партнерства с Организацией Объединенных Наций. Я хотел бы также отметить работу, проделанную заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам г-ном Линном Пэскоу, представителем Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) г-ном Абделем Мусой и заместителем исполнительного секретаря Комиссии Гвинейского залива г-жой Флорентиной Уконгой.

В прошлый вторник в этом же зале президент Тоголезской Республики Его Превосходительство

Фор Гнасингбе лично руководил работой заседания высокого уровня по проблемам транснациональной организованной преступности в Западной Африке и регионе Сахеля (см. S/PV.6717). Цель состояла в выработке путей взаимодействия, необходимого для развязывания всеобъемлющей войны с этим безликим врагом, который обрекает на огромные страдания чрезвычайно уязвимые страны данного региона африканского континента.

Сегодняшние прения, на которых Совет рассматривает доклад (S/2012/45) миссии по оценке, направленной Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в страны Гвинейского залива, в том числе и в мою страну, Бенин, являются логическим продолжением прений, проведенных 21 февраля 2012 года и посвященных транснациональной организованной преступности. По сути, оба эти явления тесно взаимосвязаны между собой как с точки зрения формы их проявления, так и с точки зрения самого их характера. Они создают реальные трудности для правительств стран региона при осуществлении их суверенных функций.

Правительство Бенина присоединяется к выводам миссии Организации Объединенных Наций по оценке. Мы согласны с анализом, содержащимся в докладе, где наглядно прослеживается взаимосвязь между транснациональной организованной преступностью, пиратством и вооруженным разбоем на море. Этим явлениям содействует тесная смычка уголовников, которые занимаются целым рядом очень выгодных видов преступной деятельности, таких как заправка судов топливом и контрабандная торговля детьми, кокаином, фальшивыми лекарствами и сигаретами.

Только в 2011 году поступило 21 сообщение о нападениях на суда у берегов Бенина. С января по октябрь 2011 года у берегов Западной Африки было совершено 58 нападений на суда, включая 18 — у берегов Нигерии, 7 — у берегов Того, 2 — у берегов Ганы и 1 — у берегов Кот-д'Ивуара. Эти нападения имеют серьезные политические, экономические и экологические последствия, а также последствия в плане безопасности для наших стран. Нападения пиратов имеют катастрофические последствия для безопасности и экономики всего региона Гвинейского залива, особенно для деятельности автономного порта Котону, который является основой экономики Бенина. Дело в том, что экономика Бенина в значительной степени зависит от пошлин и разре-

шений на проход, которые связаны с деятельностью порта Котону. Деятельность этого порта обеспечивает 70 процентов валового национального продукта страны; она дает 80 процентов дохода в национальный бюджет, формируемого благодаря налоговым поступлениям, а также обеспечивает 90 процентов торгового оборота с внутренними районами. Автономный порт Котону является естественным портом для стран, не имеющих выхода к морю, — Нигера, Буркина-Фасо, Мали и Чада, — которые осуществляют свой экспорт и импорт через этот порт.

После того как были зарегистрированы первые нападения у берегов Бенина, число судов, заходящих в этот порт, сократилось на 70 процентов, а стоимость страхования резко выросла. Вследствие удвоения стоимости страхования некоторые суда решили отказаться от услуг порта Котону, а ведь доходы, которые дает этот порт, имеют огромное значение для обеспечения функционирования бенинского государства. Эта ситуация возникла именно в то время, когда мы рассчитывали на дивиденды от крупных инвестиций в модернизацию инфраструктуры этого порта, которые были сделаны при содействии со стороны Соединенных Штатов Америки в рамках «Счета тысячелетия».

Поэтому президент Республики Бенин г-н Бони Яйи немедленно обратил внимание международного сообщества и Совета Безопасности на вопрос о пиратстве в Гвинейском заливе. Я с удовлетворением отмечаю, что на просьбы Бенина об оказании помощи немедленно отреагировали Генеральный секретарь Пан Ги Мун и Совет Безопасности, который принял резолюцию 2018 (2011). Благодаря тому, что Организация Объединенных Наций направила в этот регион миссию по оценке ситуации, были выработаны меры, необходимые для формулирования и осуществления правильной национальной и региональной стратегии.

Для борьбы с пиратством были активизированы как национальные, так и двусторонние усилия. Я хочу особо подчеркнуть положительную роль совместного патрулирования кораблей военно-морских сил Нигерии и Бенина у берегов Бенина. Совместное патрулирование является одним из элементов операции «Процветание», которая была начата 28 сентября 2011 года. Было произведено 400 выходов в море, включая 316 выходов кораблей военно-морских сил Бенина. В общей сложности

корабли провели в море 3668 часов, из которых 1278 часов приходится на патрулирование военно-морскими силами Бенина.

Для целей вышеупомянутой операции начальник штаба разделил всю береговую линию Бенина на участки для стоянки судов, которым предлагается бросить якорь недалеко от берега в таком районе, до которого могут быстро прийти сторожевые катера, участвующие в этой операции. Благодаря этим мерам все суда были сгруппированы таким образом, чтобы повысить их безопасность. Эти меры дополнялись совместным патрулированием, которое осуществлялось круглосуточно в непосредственной близости от мест стоянки. Кроме того, было обеспечено постоянное радиолокационное дежурство и постоянный радиообмен, благодаря чему было обеспечено немедленное реагирование на просьбы об оказании помощи. После начала этой операции не поступало сообщений о новых инцидентах в территориальных водах Бенина.

Не ограничившись организацией этого весьма дорогостоящего совместного патрулирования, правительство Бенина предприняло значительные усилия, опираясь при этом лишь на собственные ресурсы, в целях укрепления своих военно-морских сил при поддержке со стороны своих партнеров, в первую очередь Франции, Соединенных Штатов Америки, Европейского союза и Китая. Другие государства-члены, включая Нидерланды, заявили о своей готовности оказать помощь. От имени правительства Бенина я выражаю нашу глубокую признательность за эту немедленно оказанную активную поддержку.

В дополнение к существующей системе семафоров в Котону была создана вторая такая система. Она позволяет нам наблюдать за всем побережьем Бенина, а также за значительной частью побережья Того. После того как в марте 2012 года правительство Бенина обеспечит функционирование сторожевых катеров, входящих в состав военно-морских сил Бенина, от 10 до 15 человек будут в состоянии вести круглосуточное патрулирование в открытом море в течение 10-дневного периода для того, чтобы предотвратить нападения на суда у наших берегов. Кроме того, Бенин осуществляет программу наблюдения за импортом, которая направлена на эффективную проверку грузов путем просвечивания грузовых контейнеров, что обеспечит также транспарентность операций по обработке морских

грузов и уменьшит возможности для злоупотреблений при прохождении таможни. Мы создали также бригаду кинологов в целях обнаружения наркотиков, взрывчатых веществ и всех других видов контрабандных товаров, которыми часто пытаются завладеть пираты и вооруженные грабители, действующие на море.

С помощью Соединенных Штатов Америки правительство Бенина разработало и начало осуществлять национальную стратегию морской безопасности, которая будет содействовать росту и развитию морской экономики, обеспечит свободное движение людей и товаров по основным стратегическим морским маршрутам у наших берегов, повысит безопасность портов и портовых сооружений, а также будет содействовать пресечению незаконной транснациональной деятельности и морских преступлений, таких как вооруженные ограбления в территориальных водах и пиратство в открытом море.

Проведению в жизнь этой стратегии содействует подключение всех заинтересованных сторон к ее разработке. При этом предпринимаются следующие шаги: разработка мер по защите береговой линии; делимитация морских границ и налаживание партнерских отношений с соседними странами; подключение стратегических партнеров к подготовке кадров и оказание материально-технической помощи, необходимой для укрепления нашего национального потенциала; развитие нашего сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и двусторонними партнерами в целях обеспечения свободного движения людей и товаров по этому важному судоходному пути.

В настоящее время на региональном уровне предпринимаются усилия, такие как совещания экспертов из стран-членов ЭКОВАС и Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), которое было организовано в январе в Абудже с целью рассмотрения проекта комплексной региональной стратегии обеспечения безопасности на море. Это совещание создало условия для того, чтобы вышеупомянутые региональные экономические сообщества стали играть видную роль в координации усилий по борьбе с угрозами на море в Гвинейском заливе в соответствии с комплексной морской стратегией, принятой Африканским союзом. Совещание в Абудже проходило в рамках подготовки к региональному саммиту, упо-

мянутому в резолюции 2018 (2011). В марте в Котону состоится второе совещание экспертов ЭКОВАС и ЭСЦАГ.

Бенин приветствует решение Франции поддерживать усилия Бенина, Того и Ганы по обеспечению безопасности на море у их берегов. Эта поддержка будет предоставлена первоначально в сумме 800 млн. евро, которую Франция предоставит в распоряжение этих трех стран для борьбы с морским пиратством и вооруженным разбоем.

Борьба с морским пиратством и разбоем в Гвинейском заливе имеет большое значение. Отсутствие безопасности на морях ставит под угрозу исключительное право прибрежных государств осуществлять свой суверенитет в своих территориальных водах. В связи с этим особое значение приобретает также задача четкой делимитации границ. Говоря об этих политических задачах, мы не должны также недооценивать то, что поставлено на карту в экономическом плане.

Через Гвинейский залив проходят чрезвычайно важные судоходные пути, используемые для международной торговли. Согласно оценкам, в этом районе существуют огромные запасы нефти, которые в настоящее время оцениваются в 14 млрд. баррелей. Этот фактор, а также запасы природного газа и морские ресурсы делают этот район одним из самых стратегически важных районов для мировой экономики.

Вследствие незаконного необъявляемого рыболовства продолжается хищнический рыбный промысел. В результате этого странам Гвинейского залива наносится ущерб в размере 20 млрд. долл. США, как сказано в одном из исследований, которое в 2007 году опубликовала Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций.

Мы опасаемся, что, если государственные органы этого региона не смогут систематически выполнять свои функции, деятельность растущего числа нефтяных компаний в этом регионе может привести к глобальной экологической катастрофе.

Обеспечение безопасности в Гвинейском заливе имеет огромное значение для увеличения инвестиций и возобновления экономического роста в странах этого региона, благодаря чему он стал бы

динамичным регионом, стимулирующим оживление роста на глобальном уровне.

Пока еще есть время, международное сообщество должно отреагировать на эти новые угрозы в виде морского пиратства и разбоя, которые появились в этом регионе. Необходимо решить также проблемы, созданные обломками судов и судами, которые были брошены недалеко от наших берегов, поскольку они являются базой для деятельности преступных групп, пиратов и контрабандистов всех мастей. Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к докладу о существующих угрозах, подготовленному начальником штаба наших военно-морских сил, который был препровожден членам Совета.

В настоящее время у берегов Бенина имеется около десяти брошенных судов. Их наличие создает серьезную угрозу для Бенина, у которого нет ни средств, ни технологий, необходимых для их ликвидации. Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, настоятельно призвать наших партнеров к тому, чтобы они помогли нам избавиться от этих судов, которые не только создают угрозу для безопасности, но и являются серьезной экологической угрозой. В нескольких из этих судов содержатся токсические вещества, от которых уже пострадали люди, приближавшиеся к этим судам.

Угрозы, существующие в Гвинейском заливе, поистине огромны, и они являются также угрозами для международного мира и безопасности. Именно поэтому с ними должно вести борьбу международное сообщество, которое только выиграет от разработки упреждающего подхода, позволяющего ограничить ущерб.

Международному сообществу следует активно поддерживать усилия стран Гвинейского залива по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем в Гвинейском заливе. Если мы ослабим наши усилия, это немедленно будет иметь прямые последствия с точки зрения частотности и масштабов таких нападений.

По мнению Бенина, для борьбы с этой угрозой требуются такие ресурсы, которыми мы не располагаем. Поэтому мы надеемся, что Совет Безопасности, который очень быстро понял реальные масштабы этой угрозы, утвердит рекомендации, содержащиеся в представленном ему докладе миссии по оценке, с тем чтобы обеспечить строгое выполнение этих рекомендаций как на национальном, так и

на региональном уровнях в рамках комплексных усилий по борьбе с такой деятельностью, которая ставит под угрозу безопасность на море. На карту поставлена стабильность наших стран.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю государственного министра Н'Дуро за его яркое и содержательное выступление.

Теперь я предоставляю слово представителю Конго.

Г-н Бале (Конго) (*говорит по-французски*): 21 февраля Совет Безопасности провел открытые прения (см. S/PV.6717) по вопросу о последствиях транснациональной организованной преступности для мира, безопасности и стабильности в Западной Африке и Сахельском регионе. Сегодня под председательством Того проходят прения по вопросам мира и безопасности в Африке — на этот раз для того, чтобы рассмотреть проблему морского пиратства в Гвинейском заливе. Мы приветствуем это своевременное решение, благодаря которому рассмотрение вопроса о пиратстве в Гвинейском заливе является логическим продолжением состоявшихся на прошлой неделе дебатов под таким ракурсом, благодаря которому должен быть разработан единый всеобъемлющий подход к этой проблеме, угрожающей миру и безопасности в этой части Африканского континента.

Может сложиться впечатление, что не существует никакой связи между темами двух вышеупомянутых дискуссий, однако обсуждения, состоявшиеся в прошлый вторник, показали, что транснациональная преступность и пиратство — причем пиратство является одним из проявлений транснациональной преступности — подпитываются в основном незаконным оборотом оружия и наркотиков, широкомасштабным вооруженным бандитизмом и незаконной иммиграцией.

Доклад Генерального секретаря (см. S/2012/45) о миссии по оценке, о большом значении которого я уже говорил, показал основные особенности морского пиратства в Гвинейском заливе. Он также помогает нам понять эту проблему в рамках динамичного подхода, охватывающего решение и других проблем безопасности, с которыми сталкиваются африканские страны, особенно страны Гвинейского залива. В этом докладе конкретно перечислены угрозы для жизненно важных интере-

сов наших стран, а также освещаются наши по борьбе с этими угрозами для безопасности.

Сейчас положение в плане безопасности в Гвинейском заливе таково, что возникают самые различные угрозы для мира и стабильности в этом регионе. Все угрозы, создаваемые неконтролируемым чрезмерным рыбным промыслом в промышленных масштабах, отсутствием безопасности в результате деятельности пиратов и ее последствий для морского судоходства, а также отсутствием безопасности на границах, ведут к гибели людей, захвату заложников, вооруженному разбою, разрушению экономической инфраструктуры, захвату партий нефти, нарушению морской торговли и даже возникновению экологических угроз для нефтяных сооружений. Последствия всех этих факторов весьма очевидны, и все же они не дают нам полной картины последствий такой преступной деятельности, особенно для местной политики и для тех соседних стран, которые не имеют выхода к морю.

Изучение доклада миссии по оценке оставляет впечатление, что необходимо обеспечить эффективное взаимодействие между Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), направленное на борьбу с морским пиратством в Гвинейском заливе. Комиссия стран Гвинейского залива должна выступать в качестве связующего звена между этими двумя организациями. В этой связи мы приветствуем совещание, проведенное в Абудже, а также совещание, намеченное на март. Я хотел бы выступать сейчас только от имени государств — членов ЭСЦАГ, расположенных в Гвинейском заливе, и сообщить членам Совета о том, как эти государства решают самые различные проблемы, в связи с которыми в дальнейшем, возможно, потребуются более широкие усилия всего региона Гвинейского залива.

В 2009 году государства — члены ЭСЦАГ приняли план обеспечения морской безопасности с учетом своих жизненно важных интересов безопасности на море, а осуществлением этого плана должен заниматься Региональный центр по морской безопасности в Центральной Африке (КРЕСМАК), который базируется в прибрежном городе Пуэнт-Нуар в Конго. КРЕСМАК, который в будущем станет главной опорой для проведения в жизнь центральноафриканской стратегии борьбы с морским

пиратством, несет основную ответственность за обеспечение контроля на морских пространствах со стороны государств — членов ЭСЦАГ. Осуществление плана обеспечения морской безопасности и начало функционирования КРЕСМАК будут отражать несомненную руководящую роль наших государств в принятии согласованных коллективных мер по борьбе с этим преступлением.

Было установлено, что для обеспечения начала работы КРЕСМАК в трех зонах, определенных в рамках вышеупомянутой стратегии, надо будет в исключительном порядке предоставить финансовые ресурсы в размере примерно 1,4 млн. долл. США. Для получения этих средств была создана миссия ЭСЦАГ по оказанию добрых услуг. Однако обеспечить практическую работу Центра все же непросто вследствие трудностей, связанных с получением необходимых финансовых средств и организацией его работы. Тем временем Многонациональному координационному центру в Дуале было предложено удовлетворять имеющиеся потребности, насколько это возможно.

Благодаря тому, что правительство Конго уже выделило начальную сумму в размере 600 000 долл. США, сейчас идет строительство зданий КРЕСМАК на участке земли, который был выделен ему бесплатно. Вклад Республики Конго заключается также в том, что она частично финансирует техническое оснащение этого Центра.

Еще до 1963 года, когда морское пиратство не было столь распространенным, как сегодня, в Морском торговом кодексе Конго пиратство уже квалифицировалось в качестве преступления. Таким образом, Конго уже давно ведет борьбу с этим бедствием и всеми его последствиями на национальном, региональном и международном уровнях.

Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, вновь выразить благодарность от имени моего правительства двусторонним и многосторонним партнерам, которые поддерживают усилия, предпринимаемые нами самостоятельно или совместно, для борьбы с морским пиратством. Я призываю их продолжать оказывать помощь в этом деле, в том числе поддерживая усилия государств — членов ЭСЦАГ, направленные на обеспечение начала практической работы КРЕСМАК уже в ближайшее время, поскольку этот Цент является ключевым звеном в сети

органов, созданных для борьбы с морским пиратством в Гвинейском заливе.

Конголезская поддержка инициативы по организации саммита, посвященного проблеме пиратства в Гвинейском заливе, в целях разработки коллективной всеобъемлющей стратегии по борьбе с этим злом отражает законное и горячее стремление наших народов и государств добиться мира, безопасности и стабильности, без которых наши народы никогда не смогут достичь подлинного и долгосрочного развития.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нигерии.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы выразить огромную благодарность Вам, г-н Председатель, за созыв этих своевременных прений по вопросу о пиратстве в Гвинейском заливе. Я считаю, что нынешнее заседание, которое проводится после первоначальных прений (см. S/PV.6633), организованных Нигерией в октябре 2011 года, показывает масштабы этой угрозы. Оно подчеркивает также тот факт, что международное сообщество должно по-прежнему уделять большое внимание этой растущей угрозе. Я хотела бы выразить признательность заместителю Генерального секретаря Линну Пэскоу за его краткий брифинг, а также г-ну Абделю Фатау Мусе и послу Флорентине Аденике Уконге за их глубокие выступления.

В последнее время произошло тревожное увеличение числа случаев пиратства в Гвинейском заливе. Хотя не обо всех случаях сообщается, все чаще пираты применяют силу. Если раньше нападения происходили почти всегда недалеко от берега, то сейчас они даже выходят за пределы Гвинейского залива. Нигерийская целевая группа по вопросам морской безопасности зарегистрировала в общей сложности 293 случая пиратства и разбоя на море в период с 2003 по 2008 годы, причем речь идет только о нападениях на рыболовецкие суда.

Ущерб от пиратства для местной экономики огромен. Для такого региона, в котором лишь недавно завершился конфликт, ежегодные потери в 2 млрд. долл. США в области нефтяных разработок на континентальном шельфе, рыболовства и судоходства — это слишком высокая цена. Ясно, что будущие инвестиции в западноафриканскую нефтяную промышленность находятся под угрозой. Более

того, даже доходность любой новой операции по разведке нефти у берегов Камеруна, Экваториальной Гвинеи и в дельте Нигера находится сейчас под угрозой. Если взглянуть на эту проблему еще шире, то судоходство также стало уязвимым.

У вас не должно быть никаких сомнений в том, что на субрегиональном и региональном уровнях имеется значительная политическая воля к тому, чтобы бороться с этой растущей угрозой. Страны этого региона реагируют на эту угрозу путем укрепления имеющегося национального потенциала. В последнее время, учитывая важность совместных действий, они стали налаживать партнерские отношения в целях разработки оптимального регионального подхода к обеспечению безопасности на море.

28 сентября 2011 года Республика Бенин и Нигерия начали осуществлять шестимесячную экспериментальную совместную программу патрулирования у берегов Бенина. Эта программа, которая осуществляется под нигерийским тактическим командованием, но под оперативным командованием со стороны Бенина, получает 95 процентов необходимой ей материально-технической поддержки от Нигерии, и в рамках этой поддержки были получены два вертолета, два морских судна и два патрульных катера. Это сотрудничество было довольно успешным, хотя есть возможности для его дальнейшего расширения. Мы считаем, что такое сотрудничество можно было бы значительно укрепить путем предоставления более совершенных систем наблюдения, патрульных катеров, средств для проведения ремонтных работ, финансовых средств, совместных координационных центров, а также благодаря обмену информацией, причем на такой правовой основе, которая учитывает интересы в морской акватории.

С учетом всего вышесказанного мы приветствуем миссию по оценке, которую Генеральный секретарь направил в Западную Африку. Доклад этой миссии (см. D/2012/45) содержит призыв к принятию мер, предусмотренных в резолюции 2018 (2011), принятой в октябре 2011 года, а также в заявлении Совета для прессы от 30 августа (см. SC/10372). Выводы и рекомендации этой миссии закладывают основу для разработки целостного подхода к решению этой проблемы. Они дают импульс к принятию смелых и энергичных совмест-

ных мер не только странами региона, но и международными партнерами.

Нигерия поддерживает проект резолюции, представленный Того. Следующие необходимые меры по борьбе с пиратством в Гвинейском заливе должны приниматься странами этого региона более согласованно. При этом необходимо также обеспечить более тесное сотрудничество между Экономическим сообществом западноафриканских государств, Экономическим сообществом центральноафриканских государств и Комиссией стран Гвинейского залива при поддержке со стороны Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки.

В самом деле, сейчас необходим единый региональный подход. Вот почему мы намерены созвать региональный саммит для того, чтобы рассмотреть этот вопрос со всех сторон, и мы рады тому, что эта инициатива встретила широкую поддержку. Мы уверены в том, что на этом саммите будут проанализированы новые идеи и будут выработаны новые рекомендации, которые приведут к дальнейшим шагам со стороны Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Мой список ораторов исчерпан. Прежде чем закрыть наше заседание, я хотел бы поблагодарить всех за активное участие. Я выражаю также благодарность от имени президента Того. Мир и безопасность являются необходимыми предпосылками для развития наших стран.

Совет Безопасности завершает на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.